

**Ngày 1/8/2024**

**Thứ Năm sau Chúa Nhật XVII Thường Niên**

**Gr 18,1-6 - Mt 13,47-53**

**Thánh Anphong Maria Ligôri, giám mục, tiến sĩ Hội Thánh**

**Rm 8,1-4 - Mt 5,13-19**

<sup>19</sup> *Vậy ai bấi bỏ dù chỉ là một trong những điều răn nhỏ nhất ấy, và dạy người ta làm như thế, thì sẽ bị gọi là kẻ nhỏ nhất trong Nước Trời. Còn ai tuân hành và dạy làm như thế, thì sẽ được gọi là lớn trong Nước Trời.” (Mt 5,19)*

### **Bài Suy Gẫm số 193. Điểm 2: Người Thầy Phải Thay Thế Các Phụ Huynh.**

Một trong những bổn phận chính của bậc làm cha làm mẹ là giáo dục con cái theo tinh thần Kitô giáo, và dạy cho chúng biết về đạo thánh. Nhưng vì đa số không hiểu rõ nhiệm vụ của mình, kẻ thì bận rộn chăm lo gia đình và công chuyện làm ăn, kẻ khác thì không ngừng lo kiếm sống cho chính họ và cho con cái, nên họ không thể để tâm dạy dỗ con cái về những bổn phận của người Kitô hữu.

Trong đường hướng cần mật an bài hành vi của con người, Chúa Quan Phòng đã thay thế cha mẹ bằng những người có đủ kiến thức và lòng nhiệt thành, để đưa con trẻ đến sự nhận biết Thiên Chúa và những mầu nhiệm của Người, – những con người biết đem hết khả năng, chăm lo đặt trong tim của những trẻ ấy “*nên móng [của đạo và sự sùng kính Kitô giáo] như một kiến trúc sư lành nghề ... theo ơn Thiên Chúa đã ban ...*” (1Cr 3,10); không có sự cứu giúp của những con người ấy, hẳn một số lớn con trẻ sẽ bị bỏ rơi. Vậy, Anh [Chị] Em là những người đã được Thiên Chúa gọi làm thừa tác vụ ấy, Anh [Chị] Em hãy dùng năng khiếu mô phạm, tùy theo ân sủng Chúa đã ban, mà truyền đạt, khuyến nhủ và khích lệ những trẻ đã được giao phó cho Anh [Chị] Em chăm sóc và phải cẩn trọng dẫn dắt, ngõ hầu, đối với chúng, Anh [Chị] Em chu toàn bổn phận chính yếu của bậc làm cha làm mẹ đối với con cái của họ.

**“He who desires nothing but God is rich and happy.”—Alphonsus Liguori.** All of us as believers, when we first get saved, become soft and mouldable clay in the potter’s hands. However over a period of time there are those who allow their spiritual life to dry up despite hearing the word of God. The Gospel prompts us to take the time to observe our life, decide on what we should keep we have to leave behind and what other aspects we should keep and cherish. Things can hinder our thinking and relationships with others. Our founder explains; “You know quite well that the more darkness and doubt you

experience in your life, the more you will live by faith; and you know that it is faith alone which should motivate the lives and actions of those who belong - Light shines in the darkness for good people, for those who are merciful, kind, and just". (Ps 112:4) **“Stand straight, walk proud, and have a little faith.” - Garth Brooks.**

**Ngày 2/8/2024**

**Thứ Sáu sau Chúa Nhật XVII Thường Niên**

**Gr 26,1-9 - Mt 13,54-58**

*57 Và họ vấp ngã vì Người. Nhưng Đức Giê-su bảo họ: “Ngôn sứ có bị rẻ rúng, thì cũng chỉ là ở chính quê hương và trong gia đình mình mà thôi.” 58 Người không làm nhiều phép lạ tại đó, vì họ không tin. (Mt 13,57-58)*

### **Bài Suy Gẫm số 5. Điểm 2: Nền Luân Lý Của Chúa Giêsu Bị Phản Bác.**

Chống đối tín lý của Chúa Giêsu thì đã nguy hiểm; nhưng chống lại luân lý của Người thì không kém nguy hiểm hơn; bởi điều thường hay làm mất đức tin chính là phong hóa suy đồi; bởi Chúa Giêsu đã đến loan báo chân lý thánh thiện của luân lý Kitô giáo, cũng như kêu mời chúng ta đem chúng ra thực thi. Tuy nhiên người ta thường thấy những Kitô hữu, ngay trong những cộng đoàn tu trì, ít ưa thích những chân lý thực tiễn, nhưng chống đối chúng trong thâm tâm, đôi khi để lộ ra ngay cả trong cách ăn nết ở, như khi người ta nhắc họ: *“Đến ngày phán xét người ta sẽ phải trả lời về mọi điều vô ích mình đã nói”* (Mt 12,36); *“Phải cầu nguyện luôn”* (Lc 18,1); *“Hãy qua cửa hẹp mà vào Nước Trời”* (Mt 7,13). Chúa Giêsu đã nói: *“Nếu các ông không chịu sám hối, thì các ông cũng sẽ chết hết y như vậy”* (Lc 13,5); chúng ta buộc phải thực hành những phương châm và điều răn là *“phải yêu kẻ thù, cầu nguyện cho kẻ ngược đãi anh em. Như vậy, anh em mới được trở nên con cái của Cha anh em, Đấng ngự trên trời, vì Người cho mặt trời của Người mọc lên soi sáng kẻ xấu cũng như người tốt”* (Mt 5,44-45). Mặc dù Chúa Giêsu đã rao giảng những điều này, xem chúng là những điều răn tối cần, và là những phương tiện để được cứu rỗi, nhưng biết bao người vẫn tin chắc rằng chúng chẳng qua chỉ là lời khuyên trọn lành?

Anh [Chị] Em hãy dè chừng để không rơi vào sai lầm thô thiển này, khiến Anh [Chị] Em đi chệch hướng trên con đường dẫn tới quê trời.

God's ambassadors must not seek to please men, or to save themselves from harm. God faithfully upholds those who uphold His word in faithless times. One of the basic claims we have as Christians is that God is alive and He wants to have a relationship with us. In the Gospel, Jesus' own kinsmen do not recognize Him as the Messiah or a prophet. They considered Him an ordinary person because they knew Him from birth. People have biases and prejudices. They tend to look down on other people they consider inferior or ordinary. To them, ordinary people do not have special gifts or they remain ordinary all their lives. It does not occur to them that some people grow in wisdom and knowledge and that they too can develop skills to do great things in life. "Show them so much kindness when you give corrections that, though you may cause them pain, they not only will not be angry at you, but will show you gratitude for the good you have done for them." (Med. 204) **Teach children how they should live, and they will remember it all their lives. (Prov: 22: 6).**

**Ngày 3/8/2024**

**Thứ Bảy sau Chúa Nhật XVII Thường Niên**

**Gr 26,11-16.24 - Mt 14,1-12**

<sup>10</sup> Vua sai người vào ngục chặt đầu ông Gio-an. <sup>11</sup> Người ta đặt đầu ông trên mâm, mang về trao cho cô, và cô ta đem đến cho mẹ. <sup>12</sup> Môn đệ ông đến lấy thi hài ông đem đi mai táng, rồi đi báo cho Đức Giê-su. (Mt 14,10-12)

**Bài Suy Gẫm số 162. Điểm 3: Thánh Gioan Thiệt Mạng Vì Đấu Tranh Chống Tội.**

Lòng nhiệt thành dũng cảm và không mệt mỏi của ông Gioan nhằm tiêu diệt tội lỗi, cuối cùng, là nguyên nhân khiến ngài mất mạng. Hêrôđê, vua vùng Galilêa, đã chiếm đoạt bà Hêrôđia, vợ của Philipphê, anh mình, và phạm nhiều tội ác khác, nên đã bị ông Gioan quở trách; vua cho "bắt trói ngài và tống ngục, ... Vua muốn giết ngài nhưng lại sợ dân chúng, vì họ coi ngài là ngôn sứ" (Mt 14,3-5) còn vua thì cũng xem ngài như một vị thánh. Tuy nhiên, trong bữa tiệc mừng sinh nhật vua, để khoản đãi các cung thần, "con gái bà Hê-rô-đi-a đã biểu diễn một điệu vũ trước mặt quan khách, làm cho nhà vua vui thích. Bởi đó, vua thề là hễ cô xin gì, vua cũng ban cho. Nghe lời mẹ xui bảo, cô thưa rằng: "Xin ngài ban cho con, ngay tại chỗ, cái đầu ông Gio-an Tẩy Giả đặt trên mâm." Nhà vua lấy làm buồn, nhưng vì đã trót thề, lại thề trước khách dự tiệc, nên (...) sai người vào ngục chặt đầu ông Gio-an (...) đặt trên mâm, mang về trao cho cô, và cô ta đem đến cho mẹ" (Mt 14,6-11).

Vậy, đó là kết quả của lòng thành thánh nhân đã biểu lộ qua những bài giảng thuyết của mình! Có phải đó là phần thưởng mà Anh [Chị] Em trông chờ khi thực hiện công tác của

mình không? Anh [Chi] Em có ao ước gặp nhiều gian khổ, chịu nhiều sự bắt bớ, và cuối cùng mất mạng trong công tác, sau khi đã đem hết tâm lực để hủy diệt tội lỗi không?

Jeremiah made it clear that his ministry and his message were not a matter of choice. This was God's command and he only did what God sent him to do. After learning of John the Baptist's death, Jesus sought solitude but was followed by a multitude of people. He had compassion on them, healed their sick, and miraculously fed more than five thousand of them. "Because you are in charge of instructing children, you should make yourself expert in the art of speaking to God, about God and for God." (Med. 64.2). A spark can start a flame and a prayer can lift your drooping hands and strengthen your weak knees. Pope Francis tells us to make prayer a daily habit. He says, "Every day God passes and sows a seed in the soil of our lives" (22). If we are not in the habit of regular prayer, we will miss that seed. What is (22) Must get rid of the green State where the Biblical References are to be found with St. John Baptist de La Salle, prayer always happens when you place yourself in the presence of God. To be open each day to the presence of the living God is deeply rooted in Lasallian spirituality.

**Ngày 4/8/2024**

**CHÚA NHẬT XVIII THƯỜNG NIÊN Năm B**

**Xh 16,2-4.12-15 - Ep 4,17.20-24 - Ga 6,24-35**

<sup>31</sup> "Tổ tiên chúng tôi đã ăn manna trong sa mạc, như có lời chép: Người đã cho họ ăn bánh bởi trời." Đức Giê-su đáp: "Thật, tôi bảo thật các ông, không phải ông Mô-sê đã cho các ông ăn bánh bởi trời đâu, mà chính là Cha tôi cho các ông ăn bánh bởi trời, bánh đích thực." (Ga 6,31-32)

### **Bài Suy Gẫm số 48. Điểm 1: Thánh Thể Là Bánh Hằng Sống.**

Người Do Thái khoe rằng ông Mô-sê đã cho cha ông họ "ăn bánh bởi trời". Nhưng Chúa Giê-su Kitô đã cho họ biết rằng họ đã lầm: "chính Cha tôi cho các ông ăn bánh bởi trời, bánh đích thực", và "tôi là bánh hằng sống từ trời xuống" (Ga 6,31.32.51). Quả thật Chúa Giê-su sống trong những ai nhận rước Người; bởi vì khi những kẻ ấy đến với Bí tích Thánh Thể, mà lòng có đủ điều kiện thánh thiện, thì Chúa Giê-su thâm nhập mọi tính năng trong linh hồn của họ, và tạo nơi đó những tác động đem lại sự sống; Người dìu dắt và hướng dẫn họ nhờ Thần Khí của Người, nhờ đó Người sống và hoạt động trong họ.

Khi Chúa Giêsu Kitô ngự trong Anh [Chị] Em, Người có phải là Bánh đem lại sự sống không? Anh [Chị] Em có để cho Người hoàn toàn tự do thông truyền Thần Khí của Người cho linh hồn Anh [Chị] Em không? Người có thật sống trong Anh [Chị] Em, đến mức Anh [Chị] Em có thể nói rằng “Anh [Chị] Em *sống, nhưng không còn phải là Anh [Chị] Em, mà là Đức Kitô sống trong Anh [Chị] Em*” (Gl 2,20) không?

Arm yourself with prayer rather than a sword; wear humility rather than fine clothes. (St. Dominic) The readings of today point toward justice and holiness. The work of God is to feed, and if we should want to join in that work, we must become providers, doing all we can to see that no one goes hungry and trying as hard as possible to bring people to the Eucharistic table of the Lord. We are called to live as children of light. Bread is the metaphor. Saint De La Salle instructs his Brothers, “You know you are responsible for the instruction of the poor. Imitate the tenderness of this saint toward them and strive to overcome nature when it suggests that you should show more consideration for the rich than for the poor. Jesus Christ will look upon the good you do to the poor as done to himself”. (Med. 150.1) Certainly the solution to starvation and malnutrition requires increased production and improved distribution of food. But it also requires a concerted act of solidarity by the nations and peoples of the world. Our sharing in the Eucharist inspires us to such solidarity, as well as to actions which express it; for sincere celebration of the Eucharist must lead to various works of charity and mutual help.

**Ngày 5/8/2024**

**Thứ Hai sau Chúa Nhật XVIII Thường Niên**

**Gr 28,1-17 - Mt 14,13-21**

**Cung Hiến Thánh Đường Đức Maria**

**Bài Suy Gẫm số 151. Điểm 2: Những Lý Lẽ Để Chúng Ta Tin Tưởng Nơi Đức Maria.**

Chúng ta phải đặc biệt sùng kính Đức Trinh Nữ, vì Mẹ được Đức Chúa Cha hằng hữu tôn vinh, và nâng lên cao hơn mọi thụ tạo tinh tuyền, bởi Mẹ đã cứu mang Đấng đồng vị, có cùng bản thể với Người; Mẹ cao cả hơn mọi tạo vật, thứ nhất, nhờ lượng ân sủng dồi dào Mẹ đã tiếp nhận, mà không ai có được tương tự; thứ hai, nhờ cuộc đời thanh khiết của Mẹ, mà không ai sánh bằng. Cho nên thánh Anselmô nói: “Thật là phải đạo khi Mẹ được long lanh sáng chói và rất mực cao trọng trên mọi loài thụ tạo, trên Mẹ không có ai ngoài Thiên Chúa”. Chẳng phải cứu mang Đức Chúa Con và trở thành ngôi đền của Thiên Chúa hằng sống, là đáng trời vượt trên mọi tạo vật một cách vô song đó sao! Do vậy mà người ta cho rằng lời của thánh vịnh 132 nói về Mẹ: “*Ta sẽ ngự nơi này vì Ta ưa thích*” (Tv

132[131],14), và lời khác nơi thánh vịnh 65: “*Lộc thánh đền Ngài, lại được đầy no*” (Tv 65[64],5). Linh mục Rupert còn nói rõ hơn nữa: “Ngay khi Chúa Thánh Thần ngự xuống trên Đức Trinh Nữ để Con Thiên Chúa được hoài thai, Mẹ trở nên tuyệt đẹp, với vẻ đẹp thần thiêng”. Điều này khiến thánh Bernardô nói rằng: “Chúng ta phải tôn vinh Đức Trinh Nữ bằng một lòng sùng kính âu yếm, vì Thiên Chúa đã ban cho Mẹ ân lộc viên mãn, bằng cách đặt Ngôi Lời Thiên Chúa vào cung lòng Mẹ”.

Nhưng điều phải đặc biệt giục chúng ta có tâm tư như trên, đó là mối lợi lớn mà chúng ta sẽ đón nhận từ cách làm ấy. Cũng thánh Bernardô nói: “Chúng ta hãy dành sự kính tôn và lòng sùng mộ âu yếm cho Đức Nữ Trinh, vì qua tay Mẹ, chúng ta đón nhận mọi sự lành mà Thiên Chúa muốn ban cho chúng ta”. Và thánh nhân giải thích mối tốt lành ấy một cách chi tiết như sau: “Qua thừa tác vụ của Đức Trinh Nữ, Chúa Thánh Linh ban phát các ân huệ, thánh sủng và mọi phẩm hạnh cho ai Người muốn, khi nào Người thích, bao nhiêu và theo cách mà Người xét thấy thích hợp”. Nhằm giúp cho lòng chúng ta trông cậy Mẹ được sống động, thánh Anselmô nói thêm: “Khi chúng ta kêu cầu danh thánh Mẹ Thiên Chúa, – dù người kêu cầu không xứng đáng được nhậm lời, – tuy nhiên, công đức của Mẹ cũng đủ lay chuyển lòng nhân hậu của Thiên Chúa, khiến Người thương ban điều chúng ta van nài”. Vậy, chúng ta cứ tin tưởng: vì, vẫn theo lời của thánh Bernardô, “nếu quả thật, chúng ta sùng kính Đức Trinh Nữ, chúng ta sẽ không thiếu hụt thứ gì cần thiết cho sự cứu rỗi cả”.

**Feast of Our Lady of Snows:** Jeremiah spoke the truth, but it was unpopular while the people preferred to listen to comforting lies rather than painful truth. When we share all that we have, our merciful God gives us more than we ever ask for. The Gospel verse is an abundance story in which God’s providence solves a problem that seemed impossibly large. It is also a Eucharistic story with its overtones of the Lord’s Supper. The feast of Our Lady of Snows helps us to instil greater devotion to Our Lady, who is our model of faith, hope, love, and holiness. She teaches us how to trust in God’s providence, obey His commands, pray with our hearts, serve our neighbours, and suffer with patience. This is why St. De le Salle insists the following; “(1) not to let aday go by without reciting the rosary. (2) To celebrate all her feasts with great solemnity (3) to consider her as the principal patroness of our Society, placing ourselves underher protection at the end of our morning and evening prayers.” (Med. 151.3) Let us be convinced that all we do to honour Our Lady will be very richly rewarded byGod through her. She is your Mother (Jn: 19:27).

**Ngày 6/8/2024**

**Chúa Hiển Dung Năm B**

**Đn 7,9-10.13-14 - 2Pr 1,16-19 - Mc 9,2-10**

<sup>9</sup> Ở trên núi xuống, Đức Giê-su truyền cho các ông không được kể lại cho ai nghe những điều vừa thấy, trước khi Con Người từ cõi chết sống lại. <sup>10</sup> Các ông tuân lệnh đó, nhưng vẫn bàn hỏi nhau xem câu “từ cõi chết sống lại” nghĩa là gì. (Mc 9,9-10)

### **Bài Suy Gẫm số 152. Điểm 1: Vinh Quang Của Chúa Giêsu Được Che Khuất Lúc Người Còn Sống.**

Khi xuống trần để đền tội chúng ta, Chúa Giêsu đã để cho “*Thiên Chúa biến Người thành hiện thân của tội lỗi*” (2Cr 5,21), vì Người gánh tội của mọi người, mặc dù Người không bao giờ phạm một tội nào, cũng không thể phạm bất cứ tội gì; vì vậy nhận lấy kiếp người, ở nơi dương gian, Chúa Giêsu là tụ điểm của mọi đau khổ khôn cùng, vốn là hệ quả của tội lỗi. Thế nên Người luôn hiện thân như một người tầm thường, che mắt kẻ khác về cái vàng hào quang, mà linh hồn cùng nhân tính thánh thiêng của Người được ban tặng lúc hoài thai. Thậm chí Người còn lấy làm vui sướng khi bị những người không sống theo đạo thuyết của Người, nhạo báng, chế giễu hay sỉ nhục; vì tự buộc mình thay chỗ chúng ta, hầu làm cho thỏa đức công lý của Chúa Cha, nên theo lời ngôn sứ của Vua Đavít, người coi mình là: “*Thân sâu bọ chứ người đâu phải, con bị đời mắng chửi để duôi, thấy con ai cũng chế cười ...*” (Tv 22,7-8), mặc dù Người là Đức Vua vinh hiển.

Chúng ta là những kẻ sinh ra và sống trong tội lỗi; chúng ta phải nên đồng hình đồng dạng với Chúa Giêsu Kitô (Rm 8,29) ở kiếp này, chịu đau khổ với Người và tiêu diệt tội trong chúng ta, nếu chúng ta muốn nhận Người làm thủ lãnh và trở nên một trong những đồ đệ của Người. Vậy chúng ta phải khẳng khái, như Thánh Phaolô đã dạy: “*Ai có thể tách chúng ta ra khỏi tình yêu của Đức Kitô? Phải chăng là gian truân, khôn khổ, đói rách, hiểm nguy, bắt bớ, gươm giáo?*” Thánh Tông đồ nói thêm: “*... mỗi ngày chúng con bị giết, bị coi như bầy cừu để sát sinh. Nhưng trong mọi thử thách ấy, chúng ta toàn thắng nhờ Đấng đã yêu mến chúng ta*” (Rm 8,35-37), đến nỗi bỏ mạng vì yêu thương chúng ta.

Shine Forth- Transfiguration of our Lord : The story of The Transfiguration is one of the highlights of Jesus’ revelation as the Son of God. This is one of the perks of a believer, the opportunity to see the glory of God even in glimpses. Our badge as believers is the

Cross. The process of transformation will only be successful and a lot easier if we constantly listen to God's beloved Son. It gives us hope that as we journey through the ups and downs of life, we will one day see the full display of God's glory. On that day, we regain our very own image – the image of our creator. St. De La Salle recollects, "We must be entirely transformed by the light and fullness of grace and by the possession of the Spirit of God. If any exterior change be noticed in us, it must be as a result of the radiance of the happiness which we experience in the bottom of our heart." (Med. 152.2) "When we are attentive to the light within us and around us, we will gradually see more and more of that light and even become light for others"

**Ngày 7/8/2024**

**Thứ Tư sau Chúa Nhật XVIII Thường Niên**

**Gr 31,1-7 - Mt 15,21-28**

**Thánh Cajetanô, Linh Mục**

**Bài Suy Gẫm số 153. Điểm 2: Thánh Cajetanô Lập Dòng Tu Vì Mục Đích Gì?**

Nhận thấy tên lạc giáo Luther thường chống bang Giáo hội bằng những lời xỏ xiên liên quan tới lối sống buông tuồng của hàng giáo sĩ, thánh Cajetanô cho rằng cách tốt nhất để tên phản đạo căm thù, là lập một dòng tu dành cho các người mang chức thánh, cho họ sống theo luật, không vụ lợi, hầu làm gương cho các giáo sĩ, về mặt kỷ cương phong hóa, hoàn toàn vô vị lợi trong khi thi hành chức vụ. Thánh nhân rời khỏi phẩm chức quan trọng ngài đang giữ, rồi cùng ba người bạn – có một người đang là Giám mục, cũng xin từ chức – ngài lập Dòng tu gây ảnh hưởng tốt trong Giáo hội.

Trong Nhà Dòng, hai điều sau rất cần cho Anh [Chị] Em: đó là đời sống có kỷ cương và đức tính vô vụ lợi. Chúng cũng là hai phương tiện thích ứng nhất để đạt kết quả nơi các linh hồn. Với lối sống theo đúng Luật Dòng, Anh [Chị] Em sẽ gây ấn tượng tốt cho các học sinh, Anh [Chị] Em sẽ luôn là khuôn mẫu về sự ôn tồn dung dị, khôn ngoan, sùng đạo đối với chúng; chúng sẽ thấy đó là bài học có sức đánh động con tim chúng. Với tinh thần vô vụ lợi, Anh [Chị] Em sẽ làm tất cả mọi sự mà chỉ cậy vào ơn Thiên Chúa và thuần túy vì Thiên Chúa; cho nên chắc chắn Người sẽ chúc lành cho việc Anh [Chị] Em sẽ làm.

The first reading is about God's promise of restoration and renewal for Israel after their exile and suffering. In this life, we face hardships that can weaken our faith. The story of the Canaanite woman points out to us that things aren't always what they seem, and that

we should not give up as persistence leads to success. We don't need as much as we think. While many disheartening situations can distress us during our Christian walk, we can always go to the Scripture and let God talk to us. "Since you are obliged to work for the salvation of your neighbour bring to the exercise of your work the same preparation that St. Cajetan brought to fulfil his ministry well. Therefore, study your religion, read good books, apply yourself to prayer with fervour. You must learn the truths of religion thoroughly by study, for your ignorance would be criminal, since it would cause ignorance in those whom you instruct." (Med. 153.1). A trusting classroom with mutual respect is a thriving classroom content with active, engaging learning opportunities.

**Ngày 8/8/2024**

**Thứ Năm sau Chúa Nhật XVIII Thường Niên**

**Gr 31,31-34 - Mt 16,13-23**

**Thánh Đaminh, Linh Mục**

**Kn 7,7-10 hoặc 1Cr 2,1-10a - Lc 9,57-62**

**Bài Suy Gẫm số 150. Điểm 2: Thánh Đaminh Nhiệt Thành Lo Hoán Cải Kẻ Phạm Tội.** Thánh Đaminh yêu mến tha nhân, nên ngài hăng say nhiệt thành lo dạy dỗ và hoán cải những người có lối sống bừa bãi; điều này cũng khiến ngài rời bỏ chức kinh sĩ, mà ngài xem không mấy có ích cho Giáo hội. Ngài dùng hết mọi khả năng để phá tan phong trào lạc đạo Albigeois vừa nổi lên; do vậy, ngài không ngần ngại để mình bị bận rộn bởi những cuộc hành trình, các hội nghị, những buổi giảng thuyết, cũng như công tác biên soạn; ngài cũng phải chịu bao nỗi gian truân nhọc nhằn. Đi đôi với sự nhiệt tình tâm cỡ như vậy, ngài còn thêm những lời kinh sốt sắng, những dòng nước mắt lai láng, những sự hãm mình hành xác, cốt để cầu xin cho người lạc đạo quay về với Hội Thánh. Cũng may là những phương cách áp dụng đã giúp ngài thành công, và ngài đã cải đạo được cả trăm ngàn người.

Trong chức phận của mình, Anh [Chị] Em có nhiệm vụ phải kết hợp sự nhiệt tình cứu rỗi tha nhân với lối sống ản dật và hãm mình, bởi vì mục đích của công tác Anh [Chị] Em được giao, là phải không ngừng xây dựng nền giáo dục Kitô cho con trẻ. Anh [Chị] Em hãy chăm lo việc này với tất cả năng lực. Nếu làm đúng vậy, thì số con trẻ mà Anh [Chị] Em đếm được, sau khi chuộc chúng quay về với Thiên Chúa và biến thành những người Kitô hữu đích thực, sẽ lớn biết bao!

In the Gospel reading, Jesus gives high praise to Peter for professing in faith that Jesus is the Christ, the Son of the Living God. There is an important lesson to be learned here. We

may have deep faith in Jesus as our saviour and proclaim Him as our Messiah yet we might be the hindrance for the total accomplishment of His mission. By our hardheadedness and wickedness, we slow down the coming of the Kingdom. When we proclaim Jesus as Lord and saviour with our lips but we continue to harbour grudges, greed and evil thoughts and desires, we become the new “Satan”. Similarly when we romanticize His message of love, peace, and justice but don’t really work for the liberation of the poor and the oppressed we hinder his mission. We are really foolish when one considers that we have the intellectual knowledge of Jesus but don’t accept Him as Lord in all aspects of our life. Aristotle once said, “those who educate children well are more to be honoured than they who produce them; for these only gave them life, those the art of living well.”

**Ngày 9/8/2024**

**Thứ Sáu sau Chúa Nhật XVIII Thường Niên**

**Nk 2,1.3; 3,1-3.6-7 - Mt 16,24-28**

<sup>24</sup> Một hôm, Đức Giê-su nói với các môn đệ rằng: “Ai muốn đi theo Thầy, phải từ bỏ chính mình, vác thập giá mình mà theo. <sup>25</sup> Quả vậy, ai muốn cứu mạng sống mình, thì sẽ mất; còn ai mất mạng sống mình vì Thầy, thì sẽ tìm được mạng sống ấy.” (Mt 16,24-25)

### **Bài Suy Gẫm số 165. Điểm 3: Cá Nhân Phải Vác Thánh Giá.**

Tất cả những biểu hiện vinh dự bên trong lẫn bên ngoài, mà chúng ta có thể dành cho thánh giá của Đấng Cứu Chuộc sẽ không ích gì cho chúng ta, trừ phi chúng ta tôn thờ nó theo một cách khác, tức “*luôn mang trên người, như những đầy tớ tốt và trung tín, cây thánh giá mà Chúa Giêsu, vị Thầy của chúng ta đòi hỏi*” (Gương Chúa Giêsu, II, ch. XII, 10), để ý rằng Người đã sẵn sàng chịu đóng đinh vì yêu thương chúng ta; vì như Minutius Félix đã nói rất đúng rằng, dù Chúa Giêsu Kitô đòi hỏi chúng ta phải thờ lạy thánh giá của Người, tuy nhiên đó không phải là điều Người yêu cầu trên hết; điều Người muốn, là chúng ta bằng lòng “*uống chén Người sắp uống*” (Mt 20,22), nếu chúng ta ao ước kết bạn và được phần thưởng trong vương quốc của Người.

Với thánh Phaolô, chúng ta đặt tất cả vinh quang vào việc “*mang trên mình những dấu tích của Chúa Giêsu*” (Gl 6,17) hầu biến chúng ta trở nên đồng dạng với Chúa Giêsu chịu đóng đinh, và tôn vinh thánh giá của Người theo cách đẹp lòng Người, cách thuận lợi và hữu hiệu nhất cho chúng ta. Thật vậy chúng ta hãy nhận thức rằng cả cuộc đời của Chúa Giêsu chỉ là thánh giá, là một cuộc tử đạo liên tục, thế nên chúng ta chỉ có được cái vẻ là

bạn, là đầy tớ, là kẻ bắt chước Người tốt nhất, khi nào chúng ta khắc ghi nơi bản thân dấu ấn thánh giá của Người, chỉ khi nào chúng ta chịu những đau khổ giống với đau khổ của Người. Làm sao chúng ta dám tìm một lối nào khác để làm đẹp lòng Thiên Chúa, để vinh danh Người, để dâng của lễ làm đẹp lòng Người, ngoài lối đi của thập giá chí thánh, vì để tôn vinh Thiên Chúa Cha, Chúa Giêsu, Đấng Cứu Chuộc chúng ta, đã không sống qua một giờ trong đời mình mà không chịu đau khổ, và cũng không một vị thánh nào ở trần gian này mà không bị đau khổ hay không vác thánh giá của mình!

Discipleship is a choice. Nobody is forced to take it up. Jesus makes it very clear that it is not an easy way to live. If we believe our crosses are a punishment, what is our belief system? Do we believe that God is a “punishing” God? Or do we realize that we have not made very good choices and our actions have brought consequences to our lives that we have to live with? The reality of being human means that we will suffer, just as we will experience joy, love, peace and comfort. “They must show more mildness toward some, more firmness toward others. There are those who call for much patience, those who need to be stimulated and spurred on, some who need to be reproved and punished to correct them of their faults, others who must be constantly watched over to prevent them from being lost or going astray.”(Med. 33.1 & 2) During difficult times, it may be helpful to try to look beyond our cross. We can examine our lives and ask ourselves, who and what brings us joy, love and care. What are the gifts in my life? Even when we are carrying a very heavy cross, Jesus is with us, gifting and gracing us. However, we need to be awake and alert if we are to notice our gifts and graces.

**Ngày 10/8/2024**

**Thánh Lôrenxô, Phó Tế, Tử Đạo**

**2Cr 9,6-10 - Ga 12,24-26**

<sup>25</sup> “Ai yêu quý mạng sống mình, thì sẽ mất; còn ai coi thường mạng sống mình ở đời này, thì sẽ giữ lại được cho sự sống đời đời.” (Ga 12,25)

**Bài Suy Gẫm số 154. Điểm 2: Thánh Lôrenxô Ao Ước Tử Vì Đạo.**

Chúng ta cũng không thể nào hết lời khen ngợi lòng ao ước tuấn đạo của ngài, được biểu hiện trong dịp Đức Giáo hoàng Sixtus bị đưa đi hành hình. Theo lời kể của thánh Ambrôsiô và đã được Kinh Phụng Vụ của Giáo hội lặp lại, thánh nhân nói: “Thưa cha thánh, cha đi đâu mà không có con? Cho đến nay, cha không bao giờ chịu dâng lễ Mình và Máu Chúa Kitô trên bàn thánh, mà không có phó tế bên cạnh; thế Cha đi tế lễ mà

không có phó tế của cha đi theo ư? Con có điều chi khiến cha không hài lòng, hay thấy con không xứng đáng với thừa tác vụ chẳng? Sao! Cha đã ủy nhiệm con phân phát Máu Đức Kitô, mà lại từ chối không cho con theo, khi cha đổ máu đào ư!” Lòng của vị thánh còn sôi sục hơn cả lời nói của ngài, bởi ngài chỉ ngêu ngoai trước lời đáp của thánh Sixtus rằng, trong ba ngày nữa, người phó tế trẻ sẽ bị tra tấn tàn bạo.

Khi nào chúng ta ao ước chịu đau đớn cũng mãnh liệt như việc thánh nhân từng mong mỏi được tử đạo? Chúng ta hãy xin Thiên Chúa ban cho ơn này, nhờ sự chuyển cầu của thánh Lôrenxô.

All that we have and all that we are belong to God. We have nothing to offer except what God has entrusted to us. Our offering to God is but a response to what God has given to us – the countless blessings we’ve received – and, most especially, the offering of His only begotten Son, Jesus Christ, for the forgiveness of our sins. The proper attitude for offering our gifts to God is not guilt or fear or any form of obligation or coercion, but humility, gratitude and an abiding sense of joy. God made us and called us to bear fruit, but as long as we hold on to the world and our old ways, it is impossible. St. Lawrence showed clearly that his desire for martyrdom was genuine. This he did by expressing joy under torture. “I am telling you the truth: a grain of wheat remains no more than a single grain unless it is dropped into the ground and dies. If it does die, then it produces many grains.” (Jn. 12:24). People will hate you, shake you, and break you. But how strong you stand is what makes you.

**Ngày 11/8/2024**

**CHÚA NHẬT XIX THƯỜNG NIÊN Năm B**  
**1V 19,4-8 - Ep 4,30 – 5,2 - Ga 6,41-51**

<sup>51</sup> “Tôi là bánh hằng sống từ trời xuống. Ai ăn bánh này, sẽ được sống muôn đời. Và bánh tôi sẽ ban tặng, chính là thịt tôi đây, để cho thế gian được sống.” (Ga 6,51).

**Bài Suy Gẫm số 48. Điểm 2: Bánh Hằng Sống Nay Tăng Lực Và Cho Linh Hồn Được No.**

Sau khi nói với người Do Thái rằng Người là bánh đích thực từ trời xuống, Chúa Giêsu nói thêm: “Ai ăn bánh này, sẽ được sống muôn đời”; Người còn nói hơn thế nữa: “Và bánh tôi sẽ ban tặng, chính là thịt tôi đây, để cho thế gian được sống” (Ga 6,51). Con người thật hạnh phúc vì có thể được no nê bằng thứ Bánh này, và ăn bao nhiêu lần tùy

thích! Chính Bánh này nâng đỡ con người, để nó tìm thấy thức ăn và sức mạnh thiêng liêng mà nó cần. Vì thế các Giáo phụ nói rằng chính Bánh này, – “bánh vượt mọi thực chất,” – đã được nói đến trong Kinh Lạy Cha, theo Thánh Mátthêu; bởi không gì có khả năng nâng đỡ linh hồn chúng ta, và ban cho nó sức mạnh như thế, để vững vàng bước đi trên đường nhân đức. Bánh nhiệm màu mà ngôn sứ Êlia đã ăn, “*rồi nhờ lương thực ấy bổ dưỡng, ông đi suốt bốn mươi ngày, bốn mươi đêm tới Khorép, là núi của Thiên Chúa*” (1V 19,8), được xem là hình ảnh của Bánh thần thiêng nơi Bí tích Thánh Thể.

Vậy Anh [Chị] Em hãy sẵn sàng và tha thiết ăn Bánh thần diệu này, càng nhiều lần càng tốt; bởi lẽ nếu Anh [Chị] Em biết thưởng thức mọi hương vị của nó, thì nó sẽ đem lại cho linh hồn Anh [Chị] Em, ngay tại nơi dương gian, một sự sống thiên đường toàn vẹn.

The Prophet Elijah flees because he is afraid. He is tired and hungry. God provides food to nourish him but also to encourage and strengthen him on his journey and the mission specially entrusted to him. The second reading calls us to be imitators of God. We must seek to be holy, as God is holy. We must be able to sacrifice and love. That way others will encounter Christ through their interactions with us. Food is central to life and to relationship. Jesus nourishes us with His word and with his body in Holy Communion. The Eucharist contains both the transformative power for holiness and regulatory power against sin. Saint Augustine communicates this clearly when he said that ‘The Son of God became Son of man so that the sons of men could become the sons of God’. The Eucharist remains the engine of our spirituality. Saint De La Salle recounts, “Be very careful not to miss the sacrament of penance. It is this sacrament and the reception of the Eucharist that will support you in your difficulties, and you should regard it as a great happiness to receive the Eucharist frequently.”

**Ngày 12/8/2024**

**Thứ Hai sau Chúa Nhật XIX Thường Niên**

**Ed 1,2-5.24.28c - Mt 17,22-27**

<sup>22</sup> Khi Đức Giê-su và các môn đệ tụ họp ở miền Ga-li-lê, Người nói với các ông: “Con Người sắp bị nộp vào tay người đời, <sup>23</sup> họ sẽ giết chết Người, và ngày thứ ba Người sẽ trỗi dậy.” Các môn đệ buồn phiền lắm. (Mt 17,22-23)

**Bài Suy Gẫm số 27. Điểm 1: Chúa Giêsu Chịu Sầu Khổ Trong Linh Hồn.**

Không ai có thể tưởng tượng được những nỗi thống khổ của Chúa Giêsu Kitô trong cuộc Thương Khó của Người lớn đến mức nào. Người đã chịu đau khổ trong linh hồn và trong toàn thân xác Người. Linh hồn Người nặng trĩu một nỗi sầu khổ cực độ, đến nỗi không còn cách để diễn tả, Người chỉ thốt lên rằng “*Tâm hồn Thầy buồn đến chết được*” (Mc 14,34); cơn sầu hành hạ Người đến nỗi “*mồ hôi Người như những giọt máu rơi xuống đất*” (Lc 22,44), và Người quá yếu sức nên Chúa Cha phải phái “*một thiên sứ đến tăng sức cho Người*” (Lc 22,43), để nâng đỡ Người trong tư thế sẵn sàng cam chịu đến cùng, tất cả mọi nỗi đau của cuộc Thương Khó. Thêm vào đó, người ta phủ lên Đức Chúa những sỉ nhục và thẹn thùng. Họ nguyện rửa, chửi bới, vu khống Người. Họ xem Người còn kém hơn một tên phản loạn, một tên sát nhân, một tên gian ác.

Đây là tình trạng do tội lỗi chúng ta gây nên cho Đấng mà lẽ ra đáng được mọi sự quý mến, tôn vinh và kính trọng.

There are times when we do not recognize that “God is with us” We need to look intently for the signs that God is definitely with us! Let us pray for the trust to believe that God is always with us, especially during the confusing and bewildering times! What is the message that Jesus is speaking to us in today’s Gospel? Is He telling us to go fishing and see if we can find a coin in the mouth of a fish? I suspect not. I suspect that Jesus wants us to meet our obligations. If we do not do so, we are not fulfilling what we have promised to do. Our Founder beautifully illustrates, “It is mainly in communities where good example is most notable that have the most power and efficacy. All those who live there together encourage one another to practise what is most holy and most perfect in the Gospel maxims, because when someone does something good, others feel ashamed not to do it.” (M. 180.1). “Let each of you, therefore, be encouraged and motivated by the example of the more fervent among your brothers”. (Meditations for Sundays and Feasts).

**Ngày 13/8/2024**

**Thứ Ba sau Chúa Nhật XIX Thường Niên**

**Ed 2,8 – 3,4 - Mt 18,1-5.10.12-14**

**Thánh Sư Huynh Bénilde Romançon**

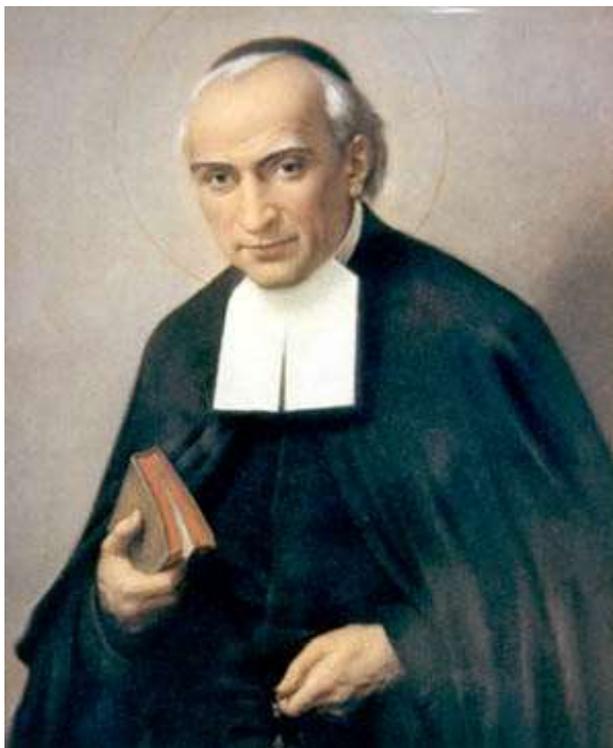
<sup>12</sup> “*Anh em nghĩ sao? Ai có một trăm con chiên mà có một con đi lạc, lại không để chín mươi chín con kia trên núi mà đi tìm con chiên lạc sao?*” <sup>13</sup> *Và nếu may mà tìm được, thì*

*Thầy bảo thật anh em, người ấy vui mừng vì con chiên đó, hơn là vì chín mươi chín con không bị lạc.” (Mt 18,12-13)*

### **Bài Suy Gẫm số 56. Điểm 1: Người Thầy Phải Canh Giữ Các Học Sinh Của Mình.**

Trong công tác, Anh [Chị] Em “là những tôi tớ” của Thiên Chúa, nên Anh [Chị] Em phải là “*cộng sự viên của Người*” (1Cr 3,1.9), phải tuân theo ý định của Người, nhằm đem lại sự cứu độ cho các con trẻ mà Anh [Chị] Em phụ trách, đặc biệt những em có xu hướng lêu lổng nhất. Bài Tin Mừng của ngày hôm nay, khi đưa ra dụ ngôn người mục tử nhân lành “*có một trăm con chiên mà có một con đi lạc, đã để lại chín mươi chín con kia trên núi mà đi tìm con chiên lạc*” (Mt 18,12), dạy Anh [Chị] Em phải canh giữ các em lêu lổng này, kỹ hơn các em biết tự ý cư xử tốt, có hành vi đạo đức.

Anh [Chị] Em phải vận dụng mọi cách để đem những em có thói hư tật xấu về với Thiên Chúa, vì như Chúa Giêsu Kitô nói, “*Cha của anh em, Đấng ngự trên trời, không muốn cho một ai trong những kẻ bé mọn này phải hư mất*” (Mt 18,14). Vậy là chính Thiên Chúa dùng Anh [Chị] Em để dẫn dắt các trẻ ấy trên con đường cứu độ, nên Anh [Chị] Em phải làm sao để chúng không đi lạc; còn nếu chúng có lạc đường, thì phải đưa chúng trở lại ngay: phận vụ của Anh [Chị] Em là dẫn chúng đi trên chính lộ.



Feast of St. Benildus: St. Benildus always put particular effort into teaching the Catechism – in this matter, he did not allow any pupil to remain ignorant. He, therefore, took the ones needing extra attention aside and persisted with them, until they had properly learned the teachings and their meaning. Brother Benildus’ extraordinary religious piety and love, was evident to everyone – at Mass with the children in the Parish

Church, teaching Catechism, preparing boys for First Holy Communion, visiting and praying with the sick and amazing recounts of miraculous cures. He was especially effective in attracting religious vocations. Those who will do anything to purpose in the service of God, must not fear men. The prophet must be faithful to the souls of those to whom he was sent. All who speak from God to others, must obey his voice. Children are a great gift to us. They have the ability to teach us throughout our lives. Most adults think that children should imitate them. Yet, Jesus completely reverses this thought. We adults should strive to have the innocence, joy, frankness, and unconditional love that children naturally embody. I wonder how our lives would be different if we truly followed the example of children.

**Ngày 14/8/2024**

**Thứ Tư sau Chúa Nhật XIX Thường Niên**

**Ed 9,1-7; 10,18-22 - Mt 18,15-20**

<sup>15</sup> *Khi ấy, Đức Giê-su nói với các môn đệ rằng: “Nếu người anh em của anh trót phạm tội, thì anh hãy đi sửa lỗi nó, một mình anh với nó mà thôi. Nếu nó chịu nghe anh, thì anh đã chinh phục được người anh em.” (Mt 18,15)*

### **Bài Suy Gẫm số 203. Điểm 2: Sự Sửa Phạt Rất Có Ích Cho Đứa Trẻ.**

Con người tự nhiên có khuynh hướng theo con đường tội lỗi, đến độ hình như chỉ khoái phạm tội. Điều này đặc biệt lộ rõ nơi trẻ em, với trí khôn chưa phát triển, chưa có khả năng suy nghĩ trưởng thành và nghiêm túc; chúng dường như chỉ tìm thỏa mãn bản tính tự nhiên của mình, qua những đam mê và đòi hỏi của giác quan. Điều ấy đã khiến Đức Chúa phán: *“Tâm trí trẻ con vốn dại khờ, lấy roi sửa phạt là giúp nó nên khôn” (Cn 22,15).*

Như vậy, phương cách giúp linh hồn một đứa trẻ thoát khỏi hỏa ngục, là dùng liều thuốc này để trả lại cho nó sự khôn ngoan; còn nếu chúng ta để mặc cho nó làm theo ý riêng, nó sẽ có nguy cơ bị hư mất, và sẽ gây nhiều đau khổ cho cha mẹ nó. Lý do của điều ấy là những lỗi mà đứa trẻ mắc phạm, sẽ trở thành thói quen sau này rất khó sửa: những thói quen, tốt cũng như xấu, bị nhiễm trong thời thơ ấu, và tồn tại lâu dài, sẽ biến thành tính cách. Đó là lý do những kẻ dẫn dắt con trẻ, phải dùng tất cả uy quyền mà khiển trách, hầu làm cho chúng, như thánh Phaolô đã nói, *“sẽ tỉnh ngộ, thoát khỏi cạm bẫy ma quỷ đã dùng để bắt giữ chúng và khiến chúng làm theo ý nó” (2Tm 2,26).* Quả thế, chúng ta có đủ lý do để nói rằng, hễ một đứa trẻ quen phạm tội, thì theo cách nào đó, nó đã đánh mất sự tự do, và tự dưng ải biến mình thành tù nhân, theo như lời Chúa Giêsu Kitô đã nói: *“Hễ ai phạm tội thì làm nô lệ cho tội” (Ga 8,34).*

Vốn là bậc thầy hướng dẫn các học sinh, chính Anh [Chị] Em phải đem hết khả năng chăm sóc, để chúng “*được cùng với con cái Thiên Chúa chung hưởng tự do và vinh quang*” (Rm 8,21) mà Chúa Giêsu Kitô đã chết để chuộc cho chúng ta. Để làm được điều ấy, Anh [Chị] Em cần phải áp dụng hai phương tiện trong cách đối xử với chúng: thứ nhất là sự hiền từ và kiên nhẫn; thứ hai là sự can trọng khi khiển trách và sửa phạt.

Everyone makes a mistake. “Everyone falls short of the glory of God.” (Romans 3:23). But our God is merciful. He forgives our sins if we come to Him with a sincere desire to repent and to amend our life. The gospel passage above is very clear on how to discipline a fellow believer. Listening is the key to healing and reconciliation. It works both ways. God listens to our prayers but we need also to listen to Him. The flock listens to the shepherd and vice versa. In the area of discipline, we firstly need to listen to each other. Each one has a different background and each of us has a story to tell. “It was this gentleness and tenderness for his neighbour that made it possible for Saint Francis to convert so many souls to God.” (Med. 101.3) “Do you have these feelings of charity and tenderness toward the children whom you have to educate? If you have for them the firmness of a father to restrain them from misbehaviour, you must also have for them the tenderness of a mother to draw them to you. Learn from this Saint to overcome your passions.” (M. 101.3).

**Ngày 15/8/2024**

**Đức Mẹ Lên Trời**

**Kh 11,19a ; 12,1-6a.10ab - 1Cr 15,20-27 - Lc 1,39-56**

<sup>1</sup> *Rồi có điềm lớn xuất hiện trên trời: Một người Phụ Nữ, mình khoác mặt trời, chân đạp mặt trăng, và đầu đội triều thiên mười hai ngôi sao. (Lc 12,1)*

**Bài Suy Gẫm số 156. Điểm 2: Đức Maria Sống Lại.**

Đức Trinh Nữ rất thánh không ở lâu trong mồ: ít ngày sau, Mẹ đã sống lại. Thiên Chúa dành cho Mẹ sự ưu đãi này là điều chính đáng; có lẽ không ỏn nếu để hình hài đã tạo ra thân xác của Chúa Giêsu Kitô phải chịu sự hư nát. Cũng rất xứng đáng để lòng nhân hậu của Thiên Chúa ân thưởng sự tinh tuyền lạ thường của Đức Trinh Nữ, bằng một ân huệ vĩ đại như thế. Ôi, Thiên Chúa ơi! sao Thiên Chúa có thể để cho thi thể của Đức Trinh Nữ – một thân xác đã từng là nhà của Ngôi Lời nhập thể, là đền thờ của Chúa Thánh Linh, là hòm bia chứa anh linh ngập tràn ơn phúc – phải bị chia cách lâu dài với hồn thiêng ấy, và

không nhận được, ngay sau cái chết, những lợi ích mà thi hài đó xứng đáng được tôn vinh?

Ân phúc đặc biệt mà chúng ta phải xin Đức Trinh Nữ trong ngày này, là được xa lánh và hoàn toàn thoát khỏi sự băng hoại của thế tục, nhất là được sự thanh khiết trọn vẹn, – là tính chất không nát rữa chân thực mà chúng ta phải trang bị cho thân xác chúng ta. Đức Trinh Nữ đã sở hữu đức tính đó cách trọn hảo, thì cũng có thể giúp chúng ta gìn giữ nó.



Today, we celebrate the solemnity of Mary’s Assumption into heaven. This feast is solemnly defined in the dogma of the church. Mary has experienced the fullness of redemption and remains for us a source of deep and lasting hope. The Virgin Mary, with her Magnificat, teaches us how to praise and glorify God. Mary invites us to go beyond our usual mode of magnifying problems and difficulties. Let us fix our gaze and our hearts on her who never abandoned her Son Jesus and who today enjoys the joy and glory of Heaven. And let us entrust ourselves to her so that she might help us journey the paths of life knowing how to recognize the great things that God accomplishes in us and around us, to know how to magnify Him with the hymn of our existence. Saint De La Salle exhorts us to ask of the Blessed Virgin “to be removed and freed from the corruption of the world, and especially to have great purity, which is the true incorruptibility that we should obtain for our bodies. Since the Blessed Virgin possessed this virtue in all its perfection, she can help us very much to preserve it). (Med. 156.2)

**Ngày 16/8/2024**

**Thứ Sáu sau Chúa Nhật XIX Thường Niên**

**Ed 16,1-15.60.63 Hoặc Ed 16,59-63 - Mt 19,3-12**

<sup>11</sup> Nhưng Người nói với các ông: “Không phải ai cũng hiểu được câu nói ấy, nhưng chỉ những ai được Thiên Chúa cho hiểu mới hiểu. <sup>12</sup> Quả vậy, ... lại có những người tự ý không kết hôn vì Nước Trời. Ai hiểu được thì hiểu.” (Mt 19,11.12b)

**Bài Suy Gẫm số 208. Điểm 2: Hạnh Phúc Của Anh [Chị] Em La San Khi Thấy Học Sinh Của Mình Lên Thiên Đàng.**

Lòng của những kẻ đã làm cho các linh hồn được cứu độ, sẽ thỏa thuê an ủi dường nào, khi họ gặp lại trên Thiên Đàng số đông những linh hồn mà nhờ họ, đang hưởng hạnh phúc vô song! Đó là điều sẽ xảy đến cho những kẻ dạy dỗ các chân lý của đạo cho nhiều người, như một thiên thần đã tiên báo cho ngôn sứ Daniel: *“Những ai làm cho người người nên công chính, sẽ chiếu sáng muôn đời như những vì sao”* (Đn 12,3). Họ sẽ nên sáng chói giữa những ai họ đã dạy dỗ; những người thụ giáo này sẽ đời đời bày tỏ lòng biết ơn, vì đã nhận của thầy bao công lao dạy dỗ, xem thầy lànguyên nhân, sau Thiên Chúa, của phần rỗi đang thừa hưởng.

Ôi! Vui sướng biết bao cho Anh [Chị] Em La San, khi thấy một số lớn học sinh nhờ mình mà được hưởng hạnh phúc đời đời, do ân sủng của Chúa Giêsu Kitô! Giữa niềm vui của thầy và niềm vui của trò, thật có sự tương hợp làm sao! Có sự kết hiệp đặc biệt làm sao trong Thiên Chúa, giữa nhóm người này và nhóm người kia! Khi ấy họ sẽ thật hài lòng cùng nhau *“thấy rõ đâu là niềm hy vọng anh em đã nhận được, nhờ ơn Người kêu gọi, đâu là gia nghiệp vinh quang phong phú anh em được chia sẻ cùng dân thánh”* (Ep 1,18).

Từ nay, bằng sự tuân thủ đầy đủ các bổn phận, Anh [Chị] Em hãy ở trong tư thế sao cho ngay khi lìa đời, Anh [Chị] Em hưởng được hạnh phúc cao sâu ấy, đồng thời có thể thấy học sinh mình cũng hưởng được hạnh phúc như thế sau khi từ giã cõi trần.

Ezekiel 16 gives a brief summary of the initial birth of the nation of Israel out of Egypt. Israel was born as a babe that could not take care of itself and it was washed, clothed, and taken care of by God. Yet, over time, the nation of Israel forgot all the goodness that God had performed for it, and became idolatrous, for which it was severely punished. God gave us the freedom to marry or not to marry for the sake of the Kingdom of heaven. More often than not, people do something to be happy. They marry to be happy. Then they want divorce to be happy. Nothing really gives us real happiness except God. The Gospel reading reveals that even during the time of Jesus, divorce is a very controversial issue. Jesus' stand is very clear. Marriage is sacred. That is why we keep on praying and discerning the will of God in our life. We encourage people to prepare their self very well before they decide to marry. We continue to help couples who are in danger of falling apart. We continue to engage everyone to always look at himself or herself as part of the Body of Christ.

**Ngày 17/8/2024**

## **Thứ Bảy sau Chúa Nhật XIX Thường Niên**

**Ed 18,1-10.13b.30-32 - Mt 19,13-15**

<sup>14</sup> Nhưng Đức Giê-su nói: “Cứ để trẻ em đến với Thầy, đừng ngăn cấm chúng, vì Nước Trời là của những ai giống như chúng.” <sup>15</sup> Người đặt tay trên chúng, rồi đi khỏi nơi đó. (Mt 19,14-15)

### **Bài Suy Gẫm số 208. Điểm 3: Ở Trên Trời, Các Học Sinh Bày Tỏ Lòng Biết ơn Thầy Ra Sao.**

Vua Thánh Đavít đã nói: “*Trước Thánh Nhan, ôi vui sướng tràn trề, ở bên Ngài, hoan lạc chẳng hề vơi*” (Tv 16[15],11); bởi linh hồn phải dùng hết mọi khả năng để mục kiến Thiên Chúa, đến độ có thể nói được là nó không còn cảm nhận bản ngã nữa, hoàn toàn bị thu hút, bị thẩm thấu bởi Thiên Nhan. Đó là hạnh phúc thiên đàng, dành cho những ai đã mang lại phần rỗi cho các linh hồn, và đã sinh lợi cho Giáo hội; nhờ đã bỏ công chăm sóc, những kẻ ấy đã mặc cho rất nhiều học sinh chiếc áo thơ ngây chúng đã đánh mất; hoặc họ đã góp phần bảo toàn chiếc áo không hề bị tội lỗi phá hủy nơi nhiều đứa khác.

Đó là sự báo công cho những ai giữ vai trò thiên thần hộ thủ bên cạnh những trẻ do Chúa Quan Phòng giao phó; là sự bù đắp cho những người tỏ lòng nhiệt thành nồng thắm, không ngừng thi hành nhiệm vụ, nhằm cứu rỗi một số lớn trẻ em. Ôi! Làm sao Anh [Chị] Em sẽ không nhảy mừng vui sướng, khi nghe giọng của các học sinh Anh [Chị] Em đã tiếp tay đưa vào Thiên Đàng! Trong ngày phán xét, chúng sẽ ca tụng Anh [Chị] Em, bằng cách mượn lời cô gái bị quỷ ám nói về thánh Phaolô cùng các người tháp tùng ngài – về sau, vị Tông đồ đã trục xuất quỷ khỏi cô – như sau: “*Các ông này là tôi tớ Thiên Chúa Tối Cao; họ loan báo cho các người con đường cứu độ*” (Cv 16[15],17). Như vậy, đoàn trẻ được cứu vớt sẽ gọi lại việc Anh [Chị] Em đã thi ân đối với chúng: đưa thì trình cho Chúa Giêsu Kitô chiếc áo thơ ngây mà Anh [Chị] Em đã giúp giữ cho tinh tuyền; đứa khác, sau khi phạm tội, đã nhờ Anh [Chị] Em chỉ cách rửa sạch áo của chúng trong Máu Con Chiên, sẽ kể cho Người nổi vất vả Anh [Chị] Em đã từng trải, để đưa chúng trở lại con đường cứu độ; và tất cả chúng đều đồng thanh xin Chúa Giêsu Kitô có một bản án thương tình, khẩn xin Người đừng trì hoãn ban cho Anh [Chị] Em hưởng cùng một điểm phúc như Anh [Chị] Em đã mang lại cho chúng, nhờ công lao và sự chăm sóc của Anh [Chị] Em. Ôi! Vinh quang nào mà không xứng với những người đã giáo dục giới trẻ! Khi sự nhiệt thành và chăm lo của họ để đem lại phần rỗi cho chúng, được công bố trước mặt mọi người; khi cả Thiên Đàng sẽ vang dội lời tán tụng ngợi khen mà những trẻ có phước này tỏ bày cùng những người thầy đã chỉ cho chúng con đường về Trời!

Vậy, bằng cách hành xử đúng đắn và khôn ngoan đối với những trẻ Anh [Chị] Em có trách nhiệm, Anh [Chị] Em hãy làm thế nào để nắm chắc phần đắc lợi và hưởng tất cả sự vinh quang ấy.

Shifting the blame to someone one else is an age old trick in the survival guide book of our lives. The better lesson would be to tell the child to learn to be careful while they walked rather than shift the blame to something that has no control of any situation .The exiles in Babylon were convinced that it wasn't their fault, that they were paying the price for the crimes of past generations. In other words, they believed themselves to be innocent and their treatment at Yahweh's hands to be unjust. In Matthew 19:13-15, Jesus welcomes and blesses the children who are brought to him, and he teaches his disciples that the kingdom of heaven belongs to those who are like children. Jesus values them as precious in God's sight and worthy of his attention and care. He also lays his hands on them, which was a sign of imparting a blessing and healing. So never rebuff anyone; that gives very bad example. On the contrary, speak politely, which is in keeping with the Spirit of God. Let humility and gentleness be always evident in what you say. "A soft answer," says the wise man "breaks down the hardest nature." (De La Salle - Letters)

**Ngày 18/8/2024**

**CHÚA NHẬT XX THƯỜNG NIÊN Năm B**

**Cn 9,1-6 - Ep 5,15-20 - Ga 6,51-58**

<sup>58</sup> “*Đây là bánh từ trời xuống, không phải như bánh tổ tiên các ông đã ăn, và họ đã chết. Ai ăn bánh này, sẽ được sống muôn đời.*” (Ga 6,58)

**Bài Suy Gẫm số 48. Điểm 3: Bánh Thánh Ban Sự Sống Đời Đời.**

Thấy người Do Thái khó tin lời Người nói, Chúa Giêsu nói thêm với họ rằng: “*Tôi là Bánh trường sinh. Tổ tiên các ông đã ăn manna trong sa mạc, nhưng đã chết. Còn bánh này là Bánh từ trời xuống, để ai ăn thì khỏi phải chết. ... Ai ăn bánh này, sẽ được sống muôn đời. Và bánh tôi sẽ ban tặng, chính là thịt tôi đây, ...*” (Ga 6,48-51).

Vậy khi chúng ta rước Mình Thánh Chúa Giêsu Kitô, chúng ta may mắn được dự phần vào sự sống của Đấng Cứu Thế, được một bảo chứng của sự sống vĩnh cửu, thậm chí được bảo đảm sống đời đời, nếu chúng ta lưu giữ nơi mình tinh thần mà Chúa Giêsu Kitô đã để lại trong chúng ta. Được chính Chúa Giêsu Kitô đảm bảo sẽ sống đời đời nhờ ăn bánh này, – tức là chính Thiên Chúa, – lẽ nào Anh [Chị] Em lại không muốn ăn, hay họa

hoàn lắm mới ăn Bánh này? “*Hãy nghiệm xem*” (Tv 34[33],9) bánh này ngon ngọt và hữu ích cho linh hồn biết mấy!

The theme of the readings is the universal and inclusive nature of God’s salvation. God invites all people to share in his wisdom, his life, and his love, regardless of their background, ethnicity, or status. The psalmist invites us to taste and see the goodness of the Lord, who delivers us from all our troubles and fills us with joy. The second reading urges us to live wisely and carefully, making the most of every opportunity to do God’s will. Jesus offers himself to us as our spiritual food and drink in the Eucharist, which nourishes our faith, strengthens our hope, and increases our love. He also calls us to extend this communion to all people, especially those who are marginalized or excluded by human standards. He challenges us to overcome our prejudices and barriers, and to welcome everyone as brothers and sisters in Christ. Saint De LaSalle urges us in his meditation by saying-“Jesus Christ, in the Eucharist, is a doctor who heals all our ills. Whatever difficulty or temptation I may have, I have only to come into God’s presence and I will be comforted and relieved.” (Mental Prayer)

**Ngày 19/8/2024**

**Thứ Hai sau Chúa Nhật XX Thường Niên**

**Ed 24,15-24 - Mt 19,16-22**

<sup>16</sup> *Một hôm, có một người đến thưa Đức Giê-su rằng: “Thưa Thầy, tôi phải làm điều gì tốt để được hưởng sự sống đời đời?”* <sup>17</sup> *Đức Giê-su đáp: “Sao anh hỏi tôi về điều tốt? Chỉ có một Đấng tốt lành mà thôi. Nếu anh muốn vào cõi sống, thì hãy giữ các điều răn.”* (Mt 19,16-17)

**Bài Suy Gẫm số 193. Điểm 1: Thiên Chúa Muốn Loài Người Đạt Được Chân Lý.**

Thiên Chúa là Đấng vô cùng tốt lành đến nỗi sau khi tạo dựng nhân loại, Người lại còn “*muốn cho mọi người được cứu độ và nhận biết chân lý*” (1Tm 2,4) nữa. Chân lý này là chính Thiên Chúa và những gì Người muốn mặc khải cho chúng ta, hoặc qua Chúa Giêsu Kitô, hoặc qua các thánh Tông đồ, hoặc qua Hội Thánh của Người. Đó là điều mà Thiên Chúa muốn mọi người lĩnh hội, hầu tâm trí họ được ánh sáng đức tin soi chiếu. Mà chúng ta chỉ có thể am tường các mầu nhiệm của đạo thánh, là nhờ đã may mắn được nghe giảng, mà “*nghe giảng là nghe công bố lời Đức Kitô*” (Rm 10,17). Thánh Phaolô có nói:

*“Làm sao họ tin Đấng họ không được nghe? Làm sao mà nghe, nếu không có ai rao giảng?” (Rm 10,14)*

Cho nên Thiên Chúa, – Đấng đã *“làm cho sự nhận biết của Đức Kitô như hương thơm lan tỏa khắp nơi”* (2Cr 2,14), qua tác vụ của con người, Đấng đã ra lệnh: *“Ánh sáng hãy bùng lên từ nơi tối tăm”* – chính Thiên Chúa đã đích thân *“làm cho ánh sáng chiếu soi lòng trí”* (2Cr 4,6) của những kẻ mà Người đã cắt đặt, để công bố lời Người cho con trẻ, hầu những người công bố đó có thể soi sáng các em, bằng cách vạch cho các em thấy vinh quang của Thiên Chúa.

Do Thiên Chúa nhân từ đã ban cho Anh [Chị] Em một thừa tác vụ cao cả như thế, thì Anh [Chị] Em đừng để cho lời Người bị biến chất, nhưng trước mặt Người, Anh [Chị] Em hãy lấy làm vinh dự được tỏ bày chân lý cho những trẻ mà Anh [Chị] Em có phận sự giảng dạy; và trong các bài dạy, Anh [Chị] Em phải hết sức chú tâm, tự coi mình như *“những đầy tớ của Đức Kitô, những người quản lý các mầu nhiệm của Thiên Chúa”* (1Cr 4,1).

**World Humanitarian Day :** We celebrate their unwavering dedication to serve all people in need, no matter who, no matter where, no matter what. On this World Humanitarian Day, we salute the courage and dedication of humanitarian aid workers everywhere. Ezekiel 24:15-23 is a passage from the Bible. In this passage, the word of the Lord came to Ezekiel, and he was given a message about the death of his wife. The Lord instructed Ezekiel not to mourn or weep for his wife, even though she was deeply beloved. This was to serve as a sign to the people, demonstrating that they should not show sorrow to those who have no hope. The Lord wanted to show that even in times of great loss, believers should find comfort and hope in Him. Jesus is inviting us to invest in the kind of treasure that truly gives us happiness that lasts. He is also calling us to follow him because He is the way, the truth and the life (John 14:6). To Ponder-1. What good must we do to gain eternal life? 2. Do we really need to do something? 3. Isn't faith enough to gain eternal life? 4. Did you do something for the poor? *“Be certain that you do not die without having done something wonderful for humanity.”— Maya Angelou*

**Ngày 20/8/2024**

**Thứ Ba sau Chúa Nhật XX Thường Niên Ed  
28,1-10 - Mt 19,23-30**

## **Thánh Bernard, Viện Phụ, Tiến Sĩ Hội Thánh**

### **Bài Suy Gẫm số 158. Điểm 2: Tinh Thần Sám Hối Đền Tội Của Thánh Bernardô.**

Nhờ kiểm chế tôi đa các giác quan, thánh nhân đã đạt đến trình độ khiết tịnh, nhu mì, đoan trang ở mức rất cao, đến nỗi sau một năm sống tại tu viện Citeaux, mà ngài không biết vòm nóc bên trong nhà ngủ là bằng đá hay bằng gỗ, hoặc ngài đi bộ trên bờ hồ suốt một ngày, mà không hề nhìn thấy hồ. Trong chuyện ăn uống, ngài hãm mình nghiêm ngặt đến độ một hôm, ngài uống nhầm dầu mà cứ tưởng là nước; ngài quen kiêng nhịn và tịnh thực, nên theo lời ngài thú nhận, việc ăn uống đối với ngài là một cực hình. Vị thánh này tập chết cho chính mình và trở nên một tu sĩ toàn thiện như vậy đó, đến mức dường như không còn biết sử dụng các giác quan.

Khi nào thì Anh [Chị] Em mới hoàn toàn thoát khỏi những lạc thú do các giác quan cung cấp? Để được như vậy, Anh [Chị] Em phải phòng giữ bản thân, biết luôn tập cách hãm mình nào đó, mỗi khi có dịp. Anh [Chị] Em hãy bền tâm làm việc ấy.

The prophecy in Ezekiel 28:1-10 is a message from the Lord to the prince of Tyre. It begins with a denunciation of the prince's sins, including his pride and self-deification. The Lord emphasizes that the prince, despite his claims, is merely a mortal and not a god. The prophecy also highlights the prince's wisdom, wealth, and success in trade. However, the prince's heart is lifted up because of his riches. For God all things are possible. The prevalent culture of the present age is "to keep up with the Jones' " in terms of accumulating material wealth. In the process of doing so, we neglect our relationship with God. In many instances, earthly treasures have become a hindrance to a deeper and lasting relationship with the Lord. Man has the tendency to be independent, to feel secure in himself, and to be proud of his own achievement. There are three conversions necessary: the conversion of the heart, mind, and the purse. - **Martin Luther**

**Ngày 21/8/2024**

**Thứ Tư sau Chúa Nhật XX Thường Niên**

**Ed 34,1-11 - Mt 20,1-16a**

**Thánh Piô X, Giáo Hoàng**

**1Tx 2,2b-8 - Ga 21,15-17**

<sup>6</sup> “Khoảng giờ mười một, ông trở ra và thấy còn có những người khác đứng đó, ông nói với họ: ‘Sao các anh đứng đây suốt ngày không làm gì hết?’ <sup>7</sup> Họ đáp: ‘Vì không ai muốn chúng tôi.’ Ông bảo họ: ‘Cả các anh nữa, hãy đi vào vườn nho!’ (Mt 20,6-7)

### **Bài Suy Gẫm Số 13. Điểm 3: Các Bè Trên Không Rèn Luyện Thuộc Cấp.**

Nguyên do thứ hai của sự bê bối này đến từ phía các Bè trên, khi các vị để cho thuộc cấp của mình rơi vào một loại tình trạng ăn không ngồi rồi, khi các vị không tập họ thực hành vâng phục. Họ nói như các người thợ nhàn rỗi: “*Vì không ai muốn chúng tôi*” (Mt 20,7); đó là lý do tại sao vài thuộc cấp không bao giờ có được nhân đức vâng phục; vì cũng như những nhân đức khác, vâng lời chỉ trở nên dễ dàng bằng sự thực hành; thậm chí nó còn đòi hỏi nhiều cố gắng hơn những nhân đức khác, vì để vâng lời cách đúng đắn, chúng ta phải chiến thắng bản thân, từ bỏ ý riêng và những xu hướng tự nhiên của mình. Khi hạng thuộc cấp như trên nhận một điều lệnh, một số họ sẽ chỉ thực hiện một phần, hay chỉ làm theo hình thức; một số khác thì cãi lại hay đưa ra những lý do để khỏi phải làm; có những người thì dứt khoát không tuân phục.

Ôi! Các tu sĩ ấy bất hạnh biết bao, khi Bè trên không tạo dịp, hoặc họa hoàn lắm mới tạo dịp để họ thực thi đức vâng phục; vì điều hết sức quan trọng là những người đã tuyên hứa thực hành nhân đức này, thì phải được tập luyện mỗi ngày!

The first reading highlights the failure of leadership in Israel. The leaders of Israel are indicted for their failure to care for the nation. The metaphor of shepherding is used to illustrate how these leaders oppressed the people within God’s kingdom. Instead of looking after the needs of the flock, they focused on their own interests, leaving the sheep vulnerable to harm and scattering them throughout the world. Good leaders prioritize the interests of others and ensure their wellbeing. The parable in the Gospel teaches us that the kingdom of heaven operates differently from human expectations. It is not about how long or how much we work for God; it is about our willingness to serve Him. This parable emphasizes God’s grace and generosity, reminding us that salvation is available to all who come to Him, regardless of their background or circumstances. Saint De La Salle affirms this point by telling us that two qualities are needed by those who lead others. The first is a high level of virtue in order to be models for others. The second is that a great tenderness must be shown by them for those entrusted to their care. They must be very alert to whatever can harm or wound their sheep. (Med. 33.2)

**Ngày 22/8/2024**

**Thứ Năm sau Chúa Nhật XX Thường Niên**

**Ed 36,23-28 - Mt 22,1-14**

**Đức Maria Nữ Vương**

**Is 9,1-64a - Lc 1,26-38**

<sup>35</sup> *Sứ thần đáp: “Thánh Thần sẽ ngự xuống trên bà, và quyền năng Đấng Tối Cao sẽ tỏa bóng trên bà; vì thế, Đấng Thánh sắp sinh ra sẽ được gọi là Con Thiên Chúa.” (Lc 1,35)*

### **Bài Suy Gẫm số 112. Điểm 1: Sự Khiêm Nhường Của Đức Maria.**

Chúng ta hãy tung hô vinh dự làm Mẹ Thiên Chúa, mà Đức Trinh Nữ Rất Thánh đã lãnh nhận, – là vinh dự cao quý nhất mà một thụ tạo tầm thường có thể nhận. Theo chứng tá của thánh Ambrôsiô, chính lòng tin mạnh mẽ và xuất sắc của Đức Maria, đã đem lại cho Mẹ ưu điểm này; với tư cách này, Mẹ đáng được chính các thiên thần kính trọng, – dù các vị có bản thể trời vượt, nhưng lại thấp hơn Mẹ, xét về tước phẩm mà Mẹ đã nhận trong ngày này. Tuy nhiên về phần Mẹ, phẩm tước này chỉ là dịp để Mẹ tự hạ mình thôi, vì vừa nghe sứ thần phán và tôn vinh rằng Mẹ sẽ làm Mẹ Thiên Chúa, Đức Trinh Nữ tuyệt vời chẳng có lời đáp nào khác hơn: *“Tôi đây là nữ tỳ của Chúa”* (Lc 1,38). Do đó mà thánh Ambrôsiô không thể bỏ dở việc lấy đó làm đề mục để ngạc nhiên rằng, từ miệng của Đức Trinh Nữ Rất Thánh, lại có một câu trả lời như thế, đúng vào lúc Mẹ được chọn làm Mẹ Thiên Chúa.

Hôm nay, chúng ta hãy biến gương vĩ đại này thành môi lợi và ước chi mọi ơn sủng mà Thiên Chúa thương ban cho chúng ta, dù có trọng đại đến đâu, cũng phải khiến chúng ta tự khiêm tự hạ trước mặt mọi người.

Ezekiel focuses on God’s plan to revive and restore His people. These verses convey hope and promise after a period of judgment and reproach. God assures that He will cleanse His people from idolatry, give them a new spirit, and enable them to do His will. The land will also be blessed with agricultural abundance. Overall, he conveys a message of redemption, restoration, and the manifestation of God’s holiness through His people. In the Gospel reading, those who are not clothed with Christ are not in Christ, and will be judged unworthy just as the man was in the parable of the wedding feast. They will be cast into eternal punishment, and experience the second death. Saint De La Salle instructed his Brothers, “Apply yourself often to remember the presence of God. Look upon this practice as your greatest happiness. Your recollection and self-control should be great enough for you to achieve this. They will be for you a means of overcoming

yourself in times of temptation by inspiring you to have continually in mind the will of God. Often recollect yourself in order to renew and strengthen in your mind the remembrance of God's presence. In this we have the surest means of becoming interior”.

**Ngày 23/8/2024**

**Thứ Sáu sau Chúa Nhật XX Thường Niên**

**Ed 37,1-14 - Mt 22,34-40**

<sup>37</sup> Đức Giê-su đáp: “Người phải yêu mến Đức Chúa, Thiên Chúa của người, hết lòng, hết linh hồn và hết trí khôn người. <sup>38</sup> Đó là điều răn trọng nhất và điều răn thứ nhất.” (Mt 22,37-38)

### **Bài Suy Gẫm số 70. Điểm 2: Chúng Ta Phải Yêu Mến Thiên Chúa Hết Tâm Hồn.**

Chúng ta không thể yêu Thiên Chúa hết lòng mà lại không yêu Thiên Chúa “*hết linh hồn*”: nghĩa là chúng ta phải sẵn sàng từ bỏ, không chỉ những điều bên ngoài và hữu hình, mà còn chính mạng sống mình, – điều được hàm ý trong từ *linh hồn*, – hơn là để mất tình yêu Thiên Chúa trong giây lát; chúng ta làm như vậy là vì chúng ta phải chuộng Thiên Chúa hơn hết mọi thứ có thể làm đối tượng cho sự yêu mến của chúng ta. Và, thật vậy, do Thiên Chúa vượt xa các loài thọ tạo, nên mạng sống của chúng ta, tự nó sẽ không đáng kể là gì, so với Đáng là tác giả của nó.

Anh [Chị] Em không sẵn lòng dâng hiến sự sống đó cho Thiên Chúa, làm thành một hy lễ để duy trì tình yêu Người, hay để tăng tình yêu đó trong Anh [Chị] Em sao? Lòng nhân hậu của Thiên Chúa đã tặng không cho Anh [Chị] Em sự sống; thế thì để chứng tỏ Anh [Chị] Em thuộc về Người, mang ơn Người biết chừng nào, Anh [Chị] Em làm một việc chí phải, khi kính tặng Người mạng sống, như một món đồ thuộc về Người, còn Anh [Chị] Em chỉ là người được ký thác mà thôi. Chúng ta thực sự hy sinh mạng sống mình cho Thiên Chúa, khi chúng ta chỉ sử dụng nó cho Người; đây là điều Anh [Chị] Em làm trong ngành nghề và trong công tác của Anh [Chị] Em: chỉ màng đến việc kết liễu cuộc đời sau vài năm phục vụ, miễn là Anh [Chị] Em được cứu rỗi và đưa được các linh hồn về với Thiên Chúa. Những linh hồn này, sau khi được Anh [Chị] Em ra sức dạy dỗ và làm đủ cách để giúp chúng bước vào cổng trời, sẽ giúp nâng Anh [Chị] Em cao lên Trời. Đó là cách Anh [Chị] Em chứng tỏ với Thiên Chúa là Anh [Chị] Em “*yêu thương Người hết linh hồn*”.

Ezekiel describes a vision in which he saw a valley filled with dry bones. The passage is often interpreted as a metaphor for the restoration of Israel after the Babylonian exile. The dry bones represent the people of Israel in exile, who were cut off from their land and their God. The restoration of the bones represents God's promise to restore Israel to its land and its relationship with him. The passage is also seen as a metaphor for spiritual renewal and resurrection. In the Gospel Jesus was emphasizing that God desires that worship and obedience would flow from our love for him, and that the whole law and the prophets hang on these two commandments. Saint La Salle reminds the Brothers, "From this day on, let this be your disposition, to desire only God, for our hearts, says St. Augustine, can be at rest only when they rest in God. Have you no attachment to anything, so that you can say that you would have no trouble to give it up? Is there anything besides what concerns God that matters to you and that touches you? Does a sin, for instance, cause you more grief than anything you could suffer? It is by such indications that you will know if you seek only God and if you seek him in truth. (Med. 125.3)

**Ngày 24/8/2024**

**Thánh Barthôlômêô, Tông Đồ**

**Kh 21,9b-14 - Ga 1,45-51**

<sup>47</sup> Đức Giê-su thấy ông Na-tha-na-en tiến về phía mình, liền nói về ông rằng: "Đây đích thật là một người Ít-ra-en, lòng dạ không có gì gian dối." (Ga 1,47)

### **Bài Suy Gẫm số 159. Điểm 2: Những Hoa Trái Do Lòng Nhiệt Thành Của Thánh Barthôlômêô Sẻ Sinh.**

Khi các thánh Tông đồ đi khắp tứ phương thiên hạ để "loan báo Tin Mừng cho mọi loài thụ tạo" (Mc 16,15), thánh Barthôlômêô được phân công giảng đạo ở xứ Armenia và ở Ấn Độ, nơi ngài thu được kết quả to lớn. Ngài thuyết phục nhà Vua, hoàng hậu với cả gia đình và dân của mười hai thành phố trong vương quốc, công khai tuyên xưng đức tin và giới răn của Chúa Giêsu Kitô. Ngài được các dân tộc ấy tôn sùng quý mến, và luôn được xem như một nhân vật phi thường mà Thiên Chúa đã phái đến, để đưa họ ra khỏi sự mê muội vô minh và để đem lại ơn cứu độ. Đó thực sự là thành quả thánh nhân đạt được bằng việc rao giảng lời Thiên Chúa và bằng sự siêng năng nguyện gẫm thường xuyên; ngài dâng lên Thiên Chúa việc làm phúc đức ấy, để Người động lòng ban cho ơn cảm hóa các con tim. Do ngài biết chúng ta không thể thành công trong công việc tông đồ nếu không có sự trợ giúp đặc biệt của Thiên Chúa, nên ngài rất chăm chỉ cầu nguyện để Thiên Chúa ban cho các dân tộc mà ngài phụ trách, ơn ngoan ngoãn nghe theo lời dạy của Chúa Giêsu Kitô.

Anh [Chị] Em được dịp may tham dự vào chức năng tông đồ, vì hằng ngày Anh [Chị] Em dạy giáo lý cùng những phương châm của Tin Mừng cho những con trẻ mà Anh [Chị] Em dẫn dắt; tuy nhiên, Anh [Chị] Em không gây ảnh hưởng nào trên chúng, nếu Anh [Chị] Em không quán triệt tinh thần nguyên gấ, cái làm cho lời nói của Anh [Chị] Em thêm phần cảm động thánh thiện, và khiến nó thấm sâu vào con tim và trở nên hoàn toàn hiệu nghiệm.

**Feast of St. Bartholomew :** The first reading emphasizes the fact that people are saved by God’s grace and not by their own achievements. The description is figurative and not to be understood literally. The Gospel explains that the call of Nathanael is a call for everyone to “come and see” Jesus and to become His apostle. It was Philip who actually told Nathanael about Jesus. May we be like Philip who evangelizes other people and may we be like Nathanael who accepted the invitation and recognized Jesus as the son of God; the King of Israel. If we truly believe, Jesus promised that we will see greater things than those we consider great. Saint De La Salle reflects, that in order “to fill himself entirely with the Gospel truths, this saint always carried the Gospel of St. Matthew with him. This was the treasure in which he placed all his confidence. He knew that this divine word alone is able to make the division between the flesh and the spirit. How fortunate you are to carry the holy Gospel with you at all times, for in it is found all the treasures of the knowledge and wisdom of Jesus Christ. Nourish your soul daily with the holy truths contained in this wonderful book.” (Med. 159.1).

**Ngày 25/8/2024**

**CHÚA NHẬT XXI THƯỜNG NIÊN Năm B**

**Gs 24,1-2a.15-17.18b - Ep 5,21-32 - Ga 6,54a.60-69**

<sup>68</sup> Ông Si-môn Phê-rô liền đáp: “Thưa Thầy, bỏ Thầy thì chúng con biết đến với ai? Thầy mới có những lời đem lại sự sống đời đời. <sup>69</sup> Phần chúng con, chúng con đã tin và nhận biết rằng chính Thầy là Đấng Thánh của Thiên Chúa.” (Ga 6,68-69)

**Bài Suy Gẫm số 49. Điểm 2: Thánh Thể Tạo Sự Kết Hợp Mật Thiết Với Chúa Giêsu Kitô**

Thịt trong Thánh Thể còn đem lại lợi ích này cho con người, đó là “Ai ăn thịt và uống máu tôi, thì ở lại trong tôi, và tôi ở lại trong người ấy” (Ga 6,56), như Chúa Giêsu đan chắc với chúng ta trong Tin Mừng. Điều này nói lên rằng, giữa Chúa Giêsu Kitô và người rước Mình Thánh Chúa, diễn ra một sự kết hợp mật thiết đến nỗi khó có thể tách rời ra;

bởi vì Minh Thánh này hòa nhập với linh hồn người ưa thích rước lễ, đến nỗi linh hồn này dự phần vào các đức tính của Chúa Giêsu Kitô và cảm nghiệm điều mà sách Diễm ca nói về người yêu: *“Tôi thuộc trọn về người tôi yêu, người tôi yêu thuộc về tôi trọn vẹn”* (Dc 6,3).

Khi rước Minh Thánh Chúa, Anh [Chị] Em có hết sức kết hợp như vậy với Chúa Giêsu Kitô, đến nỗi không có gì có thể tách Anh [Chị] Em ra khỏi Người không? và sau khi rước lễ, Anh [Chị] Em có thể nói như thánh Phaolô: *“Ai có thể tách chúng ta ra khỏi ... Đức Kitô? Phải chăng là gian truân, khốn khổ, đói rách, hiểm nguy, bắt bớ, gươm giáo?”* (Rm 8,35) Rồi sau đó, Anh [Chị] Em có thể nói câu này, với tất cả sự tin tưởng của thánh Tông đồ: *“Bất cứ một loài thọ tạo nào khác, không có gì tách được chúng ta ra khỏi ... Chúa chúng ta”* (Rm 8,39). Hãy để cho việc rước lễ tạo nên một sự kết hợp bền vững giữa Chúa Giêsu Kitô và Anh [Chị] Em, đến nỗi Anh [Chị] Em không bao giờ tách rời khỏi Người.

Today's readings put before us two choices; to choose God by believing in him or to choose other Gods of today's world. The ups and downs of life, sometimes present us with moments of choice-making between good and evil; right and wrong; light and darkness; morality and immorality; human opinion and Divine design. However, the major thrust of the readings of this Sunday's liturgy is to re-examine the series of daily choices we make as Christians for God or against God. In the first reading, Joshua the leader of the Israelites, calls on them to make a firm decision in favour of Yahweh as their Lord and God. In this second reading, St Paul, while writing to the Ephesians, gives the criteria for their daily moral choices in the family, parish community, and civil society. The ability to choose or make choices has always been a part of God's plan for mankind. That is why former United Nation's Secretary General, Kofi Annan, once said, "To live is to choose. But to choose well, you must know who you are and what you stand for, where you want to go and why you want to get there".

**Ngày 26/8/2024**

**Thứ Hai sau Chúa Nhật XXI Thường Niên**

**2Tx 1,1-5.11b-12 - Mt 23,13.15-22**

<sup>13</sup> *Một hôm, Đức Giê-su nói với các kinh sư và những người Pha-ri-sêu rằng: “Khốn cho các ngươi, hỡi các kinh sư và người Pha-ri-sêu đạo đức giả! Các ngươi khóa cửa Nước Trời không cho thiên hạ vào! Chính các ngươi không vào, mà những kẻ muốn vào, các ngươi cũng không để họ vào.”* (Mt 23,13)

**Bài Suy Gẫm số 58. Điểm 3: Các Tu Sĩ Chỉ Gắn Bó Với Thiên Chúa Mà Thôi.** Những kẻ sống ở ngoài đời ít khi nghĩ đến Thiên Chúa và ít chịu quan tâm đến phần rỗi linh hồn của họ. Mỗi bận tâm duy nhất của họ là những gì liên quan đến công việc và những nhu cầu của thân xác. Hình như phần lớn nhân loại không có gì để hy vọng, hoặc sợ hãi sau kiếp này. Nói cho họ nghe về Thiên Chúa, về những điều dẫn đến Người, về những bổn phận căn bản của một Kitô hữu, về việc thực hành điều thiện, về sự xa lánh dịp tội và các bạn bè tác hại ư? Lúc bấy giờ họ “... *có tai ... mà không nghe*” (Tv 115[113B],6), bởi vì họ chỉ hình dung được phạm vi khả giác.

Đối với Anh [Chị] Em, là những người đã rời khỏi thế gian để sống một cuộc đời vượt trên tự nhiên cùng những xu hướng loài người, và góp công lo cho phần rỗi của tha nhân, Anh [Chị] Em chỉ được để tâm và gắn bó với Thiên Chúa và với thừa tác vụ mà Thiên Chúa đã giao phó. Và do vậy, tất cả mọi lo toan của Anh [Chị] Em phải là chuyên chú đến những việc thuần túy thiêng liêng, và những việc có liên quan đến công tác của Anh [Chị] Em.

The apostle Paul wrote this letter to the Thessalonians, a church that had come into existence out of a pagan culture. Despite the problems they faced, such as trials, persecution, and false teachings, the church was growing in faith, love, and endurance while under persecution. In the Gospel, Jesus' rebuke, addresses various aspects of the scribes' and Pharisees' behaviour. The passage emphasizes their failure to prioritize justice, mercy, and faithfulness. It also condemns their obsession with minor details while neglecting more important matters of the law. It reminds us to focus on the heart and spirit of God's teachings rather than getting caught up in superficial observances. Since, then, God in his mercy has given you such a ministry, do not falsify his word but gain glory before him by unveiling his truth to those whom you are charged to instruct. You have been destined to cultivate these young plants by announcing to them the truths of the Gospel. “Teach them these truths not with learned words, lest the cross of Christ become void of meaning, and all you say to them would produce no fruit in their minds or heart. (Med. 193.3).

**Ngày 27/8/2024**

**Thứ Ba sau Chúa Nhật XXI Thường Niên lễ: 1Tx**

**2,1-8 chẵn: 2Tx 2,1-3a.14-17 - Mt 23,23-26**

## **Thánh Nữ Mônica**

**Hc 26,1-4.13-16 - Lc 7,11-17**

<sup>12</sup> Đức Giê-su đến gần cửa thành, đang lúc người ta khiêng một người chết đi chôn, người này là con trai duy nhất, và mẹ anh ta lại là một bà góa. Có một đám đông trong thành cùng đi với bà. (Lc 7,12)

### **Bài Suy Gẫm số 68. Điểm 1: Những Kẻ Đang Có Nguy Cơ Mất Tinh Thần Của Ơn Gọi.**

Bài Tin Mừng hôm nay thuật lại việc người ta khiêng một thanh niên đi chôn, con của một bà góa ở thành Naim (Lc 7,12). Bài này rất khéo mô tả hình ảnh của những người đã mất tinh thần của ơn gọi trong bậc sống của mình.

Người chết này là một thanh niên; tuổi trẻ của cậu là hình ảnh của những Anh [Chị] Em nào mà lòng đạo đức chưa bén rễ sâu (Mt 13,21), và tâm hồn chưa kiên định làm điều tốt; điều đó khiến các tu sĩ ấy tin chắc – nhưng thiếu cơ sở, – rằng họ sẽ có thể dễ dàng được cứu rỗi ở một nơi khác; rằng họ đã thoát khỏi các dịp xấu khá lâu và nếu có gặp, thì họ sẽ đủ sức để không sa ngã.

Khi người ta đau bệnh mà không hay biết, hoặc tin rằng mình có thể tự chữa, mà không cần thuốc men, người ta sẽ mau chết thôi. Đó là những gợi ý mà ma quỷ thường gieo nơi những ai gặp loại cám dỗ này, cho những kẻ không chịu tuân theo lời chỉ bảo của các Bề trên: những kẻ ấy tự đặt mình vào tình huống cùng cực đến nỗi bệnh của họ thành nan y, và họ sẽ không thể không rời bỏ ơn thiên triệu đã theo.

Có khi nào Anh [Chị] Em đã hoặc đang rơi vào tình trạng khốn khổ này chẳng? Nếu có, hãy than vãn trước mặt Thiên Chúa và khẩn khoản xin Người sớm kéo Anh [Chị] Em ra khỏi đó, vì phải kê thuốc chữa ngay.

The global message of Paul is that amid suffering, believers must remember the sovereign grace that has rescued them in Jesus Christ. It directs readers to the future and the past, reminding them of how these two, time horizons, affect the present. The future is of particular importance in 2 Thessalonians, as it emphasizes the second coming of Christ. God's steadfast love for his people stretches back to even before the dawn of time. This eternal comfort and good hope through grace strengthens believers to endure adversity, stand fast against the Evil One, and persist in well-doing. The Gospel passage is part of Jesus' teachings where he criticizes the religious leaders of his time for their hypocrisy. He rebukes them for focusing on minor details such as tithing spices while neglecting more important matters like justice, mercy, and faithfulness. The message conveyed in

this passage is that true righteousness goes beyond external appearances and rituals. It involves genuine concern for justice, mercy, and faithfulness in one's actions and attitudes. Jesus urges his listeners to prioritize inner purity and righteousness over outward displays of religious observance. By doing so, they can experience true transformation and reflect God's character in their lives.

**Ngày 28/8/2024**

**Thứ Tư sau Chúa Nhật XXI Thường Niên**

**2Tx 3,6-10.16-18 - Mt 23,27-32**

**Thánh Augustinô, Giám Mục, Tiên Sĩ Hội Thánh**

**1Ga 4,7-16 - Mt 23,8-12**

**Bài Suy Gẫm số 161. Điểm 2: Được Phong Linh Mục, Thánh Augustinô Sống Như Tu Sĩ Và Tận Tâm Lo Cải Hóa Những Người Lạc Đạo.**

Đức Giám mục thành Hippone thấy vị thánh này có khả năng phục vụ Giáo hội rất tốt, nên truyền cho ngài chức linh mục, mặc dù ngài không muốn; sau đó, ngài cùng với nhiều giáo sĩ khác, sống một cuộc đời có quy củ, xa lánh những giao du trần tục; từ đó tiếng tăm ngài vang dội, một phần vì những nhân đức cao trọng ngài đã thực hiện và nêu gương tốt trong cộng đoàn, đồng thời cũng vì ngài có đầu óc sáng suốt, tinh thần kiên vững và sức mạnh tuyệt vời, để chiến đấu chống hai nhóm lạc giáo Ariô và Manikée và nhiều nhóm khác, qua các bài thuyết giảng cũng như trong các trước tác. Ông cũng đã thực hiện một kỳ công khi hoán cải ngài, thì nay cũng tác động cách lạ lùng để hoán cải những người khác, qua trung gian của ngài. Kết hợp với sự thông tuệ tự nhiên và sự uyên thâm của ngài, ông cũng trong tay ngài, đã gây bối rối cho các luận điệu của những người lạc đạo ngoan cố nhất, hoặc những người có thể khoác bộ mặt chân lý cho những cảm nghĩ của họ.

Anh [Chị] Em ở trong một ngành nghề buộc phải chiến đấu chống lại, không phải người lạc giáo, nhưng chống lại các thị hiếu xấu nơi con trẻ, là những thứ thường hay làm các em mê mải chạy theo cái ác. Anh [Chị] Em không thể giải quyết rốt các xu hướng ấy bằng khoa học tự nhiên, mà phải dùng tinh thần và ơn chan chứa của Thiên Chúa, mà Anh [Chị] Em chỉ lãnh nhận nhờ sức mạnh của tâm nguyện. Anh [Chị] Em hãy tỏ ra trung thành, để khi được soi dẫn bởi ánh sáng của Chúa Thánh Linh, Anh [Chị] Em phá tan những thị hiếu ấy nơi các linh hồn bé nhỏ, và cách ly các linh hồn ấy khỏi mọi gợi ý xấu xa của ma quỷ.

**Feast of Saint Augustine of Hippo:** His quote is worth remembering... “To fall in love with God is the greatest romance; to seek him the greatest adventure; to find him, the greatest human achievement.” In wishing the Thessalonians peace, Paul likely has in mind the Jewish concept of “shalom” which is a broad concept that reflects harmony in every area of life. To have peace in every circumstance would mean that their spiritual perspective would supersede every material circumstance such that it brought a harmony even to material difficulties. The Gospel passage also highlights the religious leaders’ selective reverence for past prophets while rejecting or persecuting contemporary ones. Overall, this passage serves as a warning against hypocrisy, self-righteousness, and empty religious practices. It calls for genuine inner transformation and a commitment to justice and righteousness. “In your work you do not have to war against heretics, but against the immature inclinations of children that urge them strongly to evil. You will not overcome these by merely natural learning, but by the Spirit of God and the fullness of his grace, which you will obtain through prayer.” (Med. 161.2)

**Ngày 29/8/2024**

**Thứ Năm sau Chúa Nhật XXI Thường Niên**

**1Cr 1,1-9 - Mt 24,42-51**

**Thánh Gioan Tẩy Giả Bị Trảm Quyết**

**Gr 1,17-19 - Mc 6,17-29**

*<sup>27</sup> Lập tức, vua sai thị vệ đi và truyền mang đầu ông Gioan tới. Thị vệ ra đi, chặt đầu ông ở trong ngục, <sup>28</sup> bưng đầu ông trên một cái mâm trao cho cô gái, và cô gái trao cho mẹ. <sup>29</sup> Nghe tin ấy, môn đệ đến lấy thi hài ông và đặt trong một ngôi mộ. (Mc 6,27-29)*

**Bài Suy Gẫm số 162. Điểm 3: Thánh Gioan Thiệt Mạng Vì Đấu Tranh Chống Tội.**

Lòng nhiệt thành dũng cảm và không mệt mỏi của Gioan nhằm tiêu diệt tội lỗi, cuối cùng là nguyên nhân khiến ngài mất mạng. Hêrôđê, vua vùng Galilêa, đã chiếm đoạt bà Hêrôđia, vợ của Philipphê, anh mình, và phạm nhiều tội ác khác, nên đã bị Gioan quở trách; vua cho “*bắt trói ngài và tống ngục, ... Vua muốn giết ngài nhưng lại sợ dân chúng, vì họ coi ngài là ngôn sứ*” (Mt 14,3-5), còn vua thì cũng xem ngài như một vị thánh. Tuy nhiên, trong bữa tiệc mừng sinh nhật vua, để khoản đãi các cung thần, “*con gái bà Hêrôđia vào biểu diễn một điệu vũ, làm cho nhà vua và khách dự tiệc vui thích. Nhà vua nói với cô gái: “Con muốn gì thì cứ xin, ta sẽ ban cho con.” ... Nghe lời mẹ xui bảo, cô vội trở vào đến bên nhà vua và xin rằng: “Con muốn ngài ban ngay cho con cái đầu ông Gioan Tẩy Giả, đặt trên mâm.” Nhà vua buồn lắm, nhưng vì đã trót thề, lại thề trước khách dự tiệc, nên không muốn thất hứa với cô. Lập tức, vua sai thị vệ đi ... chặt*

đầu ông ở trong ngục, bưng đầu ông trên một cái mâm trao cho cô gái, và cô gái trao cho mẹ” (Mc 6,22.25-28).

Vậy, đó là kết quả của lòng thành thánh nhân đã biểu lộ qua những bài giảng thuyết của mình! Có phải đó là phần thưởng mà Anh [Chị] Em trông chờ khi thực hiện công tác của mình không? Anh [Chị] Em có ao ước gặp nhiều gian khổ, chịu nhiều sự bắt bớ, và cuối cùng mất mạng trong công tác, sau khi đã đem hết tâm lực để hủy diệt tội lỗi không?

“The courageous and tireless zeal demonstrated by St. John to do away with sin was finally the cause of his death. Is this the reward you hope for in your work?” (Med. 162.3). This passage highlights the importance of God’s faithfulness and His call to fellowship with His Son, Jesus Christ. It also emphasizes that believers are enriched by God’s grace and are not lacking in any spiritual gift. The message conveyed is that God’s faithfulness endures despite any challenges or problems faced by believers. This passage highlights how John the Baptist was executed at the whim of a corrupt ruler because he spoke the truth to the powerful. It also shows how those who work for justice in the world or show witness to their faith today, often face difficult and even life-threatening situations. In addition, this passage demonstrates how one bad decision on Herod’s part led to another and had an impact on many people.

**Ngày 30/8/2024**

**Thứ Sáu sau Chúa Nhật XXI Thường Niên**

**1Cr 1,17-25 - Mt 25,1-13**

<sup>21</sup> *Thật vậy, thế gian đã không dùng sự khôn ngoan mà nhận biết Thiên Chúa ở những nơi Thiên Chúa biểu lộ sự khôn ngoan của Người. Cho nên Thiên Chúa đã muốn dùng lời rao giảng điên rồ để cứu những người tin. (1Cr 1,21).*

**Bài Suy Gẫm số 199. Điểm 3: Người Thầy Đào Tạo Những Công Dân Nước Trời.**

Chúng ta không nên lấy làm ngạc nhiên khi các giám mục tiên khởi của Giáo hội non trẻ, cùng với các thánh Tông đồ, đã đánh giá rất cao công việc dạy dỗ các dự tòng và tân tòng; và nếu thánh Phaolô đã đặc biệt tỏ ra tự hào vì được sai đi “*rao giảng Tin Mừng, và rao giảng không phải bằng lời lẽ khôn khéo, để Thập giá Chúa Giêsu Kitô khỏi trở nên vô hiệu*” (1Cr 1,17), là tại vì: “*Thiên Chúa lại đã không để cho sự khôn ngoan của thế gian ra điên rồ đó sao? Thật vậy, thế gian đã không dùng sự khôn ngoan mà nhận biết Thiên*

*Chúa ở những nơi Thiên Chúa biểu lộ sự khôn ngoan của Người. Cho nên Thiên Chúa đã muốn dùng lời rao giảng điên rồ để cứu những người tin” (1Cr 1,20-21).*

Lý do khiến thánh Phaolô nói như thế là vì “*Người đã mặc khải để tôi được biết mầu nhiệm Đức Kitô...*”, và “*Thiên Chúa đã ban cho tôi ân sủng này là loan báo cho các dân ngoại Tin Mừng về sự phong phú khôn lường của Đức Kitô” (Ep 3,3.8); đến nỗi những ai “thuở ấy không có Đấng Kitô, ... xa lạ với các giao ước dựa trên lời hứa của Thiên Chúa, không có niềm hy vọng, ...” nhưng một khi đã thuộc về Đức Kitô, họ “không còn phải là người xa lạ ... nhưng là người đồng hương với các người thuộc dân thánh và là người nhà của Thiên Chúa, bởi đã được xây dựng trên nền móng là các Tông đồ, ... còn đá tảng góc tường là chính Đức Kitô Giêsu” (Ep 2,12.19.20); và như thế, họ “... là Đền Thờ của Thánh Thần ... chính Thiên Chúa đã ban cho ...” (1Cr 6,19).*

Đó là kết quả mà các vị giám mục và chủ chăn vĩ đại của Giáo hội, đã đạt được, tiếp theo sau các thánh Tông đồ; các vị đã chăm lo dạy những kẻ muốn trở thành Kitô hữu; đó cũng là lý do công tác này có vẻ trọng đại trước mắt các vị, nên các vị rất chú tâm gắn bó. Điều trên đây cũng phải thôi thúc Anh [Chị] Em đặc biệt coi trọng việc dạy giáo lý và giáo dục Ki-tô cho con trẻ; vì công việc này là một trong các phương tiện giúp chúng trở thành những đứa con đích thực của Thiên Chúa và những công dân của Nước Trời; đây thực sự là nền tảng và giá đỡ cho lòng đạo đức của giới trẻ và cho tất cả mọi điều thiện khác đã được thực hiện trong Giáo hội.

Anh [Chị] Em hãy cảm tạ Thiên Chúa vì ơn đã cho Anh [Chị] Em tham dự, bằng công việc của mình, vào thừa tác vụ của các thánh Tông đồ, các giám mục và chủ chăn chính của Giáo hội; và hãy có thái độ trọng thị đối với thừa tác vụ của Anh [Chị] Em, bằng cách trở nên những thừa tác viên, như thánh Phaolô dạy, “*đủ khả năng phục vụ Giao Ước Mới” (2Cr 3,6).*

This passage underscores the central role of Christ’s crucifixion in Christian theology and highlights how God’s wisdom often challenges human understanding. In the Gospel, the parable centres on the attitude one should adopt up to the time when the bridegroom comes. In other words, it is not sufficient to know that one is “inside” the Kingdom, that one “belongs” to the Church: one has to be on the watch and be preparing for Christ’s coming by doing good works. It is important to be ready and to have faith in God, so that we can be welcomed into His kingdom when the time comes. Saint De La Salle gives us some very good advice, “Let this be your first concern, then, and the first effect of your vigilance in your work, to be ever attentive to your students to forestall any action that is bad or even the least improper. Help them avoid anything that has the slightest appearance

of sin. It is also of great importance that your vigilance over your students serve to make them be self- controlled and reserved in church and at the exercises of piety that are performed in school”. (Med. 194.2)

**Ngày 31/8/2024**

**Thứ Bảy sau Chúa Nhật XXI Thường Niên lễ:**

**1Tx 4,9-11 chẵn: 1Cr 1,26-31 - Mt 25,14-30**

<sup>20</sup> Người đã lãnh năm yến tiến lại gần, đưa năm yến khác, và nói: ‘Thưa ông chủ, ông đã giao cho tôi năm yến, tôi đã gây lời được năm yến khác đây.’ <sup>21</sup> Ông chủ nói với người ấy: ‘Khá lắm! Anh đúng là tôi tớ tài giỏi và trung thành! Được giao ít mà anh đã trung thành, thì tôi sẽ giao nhiều cho anh. Hãy vào mà hưởng niềm vui của chủ anh!’ (Mt 25,20-21).

**Bài Suy Gẫm số 207. Điểm 1: Người Thầy Nhiệt Thành Nhận Nhiều Hồng Ân.**

Thiên Chúa rất nhân lành, nên không thể không thưởng công cho những ai cất công phục vụ Người, nhất là trong lãnh vực phần rỗi các linh hồn. Nếu đúng là Thiên Chúa trọng thưởng ngay ở đời này “*những ai đã từ bỏ... [tất cả] vì danh Thầy*”, thì những ai nhiệt thành lo mở mang Nước Người, cũng “*sẽ được gấp bội*” (Mt 19,29) ngay trước mắt vậy. Ngay từ đời này, những ai đã làm điều thiện và có cách phục vụ mà Thiên Chúa rất quý, là không biết mệt mỏi lo cứu các linh hồn, thì được Người ban cho hai loại phần thưởng: Thứ nhất, Người cho họ được tràn đầy ân sủng; thứ hai, Người ban cho họ một thừa tác vụ nói rộng hơn, và khả năng dễ dàng hoán cải các tâm hồn.

Phần thưởng thứ nhất được ám chỉ trong dụ ngôn “*Những yến bạc*”: Người kia sắp đi xa, liền gọi đầy tớ đến mà giao phó của cải mình cho họ để sinh lợi. Ông giao cho người này năm yến, người kia hai yến, người khác nữa một yến, tùy khả năng riêng mỗi người. Rồi ông ra đi. Sau một thời gian lâu dài, ông chủ đến tính sổ với các đầy tớ. Người đã lãnh năm yến tiến lại gần và nói đã gây lời được năm yến khác. Ông chủ khen người đầy tớ tài giỏi và trung thành, và tặng thưởng anh ta cả vốn lẫn lời. Người đầy tớ nhận một yến cũng đến gần, nhưng đã không sinh lợi được đồng nào. Ông chủ nổi giận, ra lệnh lấy yến bạc của hắn mà trao cho người đầy tớ đã có mười yến. Và Chúa Giêsu kết luận: “*Vì phàm ai đã có, thì được cho thêm, và sẽ có dư thừa*” (Mt 25,29).

Loại phần thưởng thứ hai, tức là thừa tác vụ được nói rộng, được nói rất rõ trong Tin Mừng theo thánh Luca, qua dụ ngôn “*Mười nén bạc*”: Một người quý tộc kia đi

phương xa lãnh nhận vương quyền. Ông gọi mười người trong các tôi tớ của ông đến, phát cho họ mười nén bạc và bảo họ lo làm ăn sinh lợi cho ông. Sau khi lãnh nhận vương quyền ông trở về, truyền gọi các đầy tớ đến báo cáo. Người thứ nhất đến trình rằng, nén bạc của chủ đã sinh lợi được mười nén. Ông quý tộc đã thưởng người ấy: *“Hãy cầm quyền cai trị mười thành”* (Lc 19,17).

Ôi! Anh [Chị] Em phải lấy làm hạnh phúc vì được làm việc trong cánh đồng của Đức Chúa! Vì Người đã nói: *“Ai gặt thì lãnh tiền công và thu hoa lợi để được sống muôn đời”* (Ga 4,36). Vậy từ nay trở đi, Anh [Chị] Em hãy dốc lòng nhiệt thành và mộ mến vào công tác của mình, vì đó là một trong những phương cách thuận lợi nhất bảo đảm phần rỗi của Anh [Chị] Em.

Paul reminds the Corinthians that not many of them were considered wise, influential, or of noble birth by human standards. However, God chose those who were considered foolish, weak, and lowly by world’s standards to shame the wise, strong, and esteemed. The purpose behind this divine selection was to nullify human boasting and to emphasize that salvation comes from God alone. The message conveyed in this passage is that believers should not base their worth on worldly wisdom or human achievement. Instead, they should find their value in the message of the Cross and recognize that God’s wisdom surpasses human understanding. It serves as a reminder that God often works through unexpected means and individuals to accomplish His purposes. This parable teaches us that we should be faithful stewards of what God has entrusted to us. It’s also a firm reminder of God’s expectations of His children and how His expectations vary according to our ability. “Great teachers empathize with kids, respect them, and believe that each one has something special that can be built upon.” – **Ann Lieberman**